SIDE 1

UK2AAA Xenon Mini Pocket Light Instructions — BR

UK 2AAA Pocket Light - Super practical - and always at hand.

The high-performance work light in mini format is always at hand, when you need light. The characteristics of this light are that it is small, light-weight, sturdy, and waterproof. This multi-use light is equipped with a key ring and a practical attachment clip, which can be fastened to a jacket, a hat visor, etc. and allow for hand free usage.

Optional flexible light conductor for precision illumination.

- 100% water and dustproof
- extremely bright Xenon bulb in a pre-focused high-quality reflector
- robust ABS/polycarbonate housing
- Rotating head switch
- non-conducting
- corrosion resistant
- corresponds to CENELEC (EN - norms)
- Ex-tested and certified according to the most recent ATEX 95 RL94/9/EG guidelines

TECHNICAL DATA:

Brightness:	12 lumens
Burning life:	1.5 to 2 hours
Batteries:	2 Alkaline Type AAA/LR03/Micro
Bulb:	Xenon
Waterproof:	to 10 meters
Dimensions:	74 x 28 x 19 mm
Weight:	37 g (including batteries)

Reservation is made at all times for technical changes, article changes, incorrect information, or typographical errors.

INFORMATION FOR THE EX-PROTECTED LIGHT UK2AAA POCKETLIGHT

Ex CE 0035

Zone 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Zone 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

NOTE: Use in areas of Zone 1 and 2 subject to explosion:
1. Read the instructions before use.
2. Do not use in Zones 1 and 2 subject to explosion.
3. Use only the reflector model no. 09801 with the black reflector base.
4. Check the light visually for leak tightness before use in areas subject to explosion.
5. The type compliance test certificate (according to ATEX) can be obtained directly through Underwater Kinetics or can be seen at: www.uwkinetics.eu

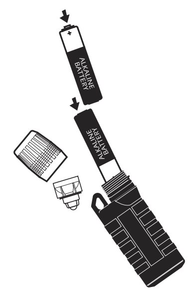
MANUFACTURER:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
USA
Tel: (858) 513-9100
Fax: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

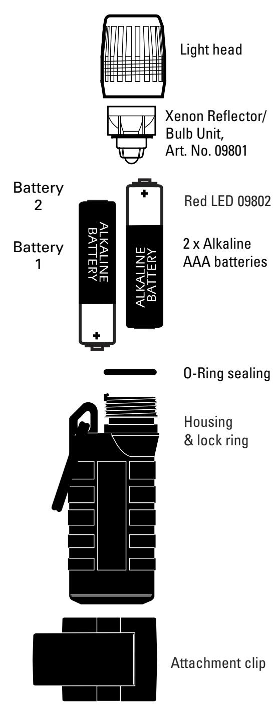
GUARANTEE

Underwater Kinetics guaranties this flashlight for up to 10 years from the date of purchase for functions with regard to materials and manufacture and 30 days for the reflector and bulb unit with normal use. Empty or run-down batteries and burnt-out bulbs are not regarded as faults in materials or workmanship of the light. This guarantee is restricted to the first purchaser of the light and is not transferable. We accept no responsibility for alterations and improper or negligent use of the flashlight. In case of reclamation under guarantee, always bring your purchase receipt to an authorized Underwater Kinetics dealer in your vicinity or send directly to UKE Underwater Kinetics Europe (with return postage). The faulty component will be repaired or replaced at the discretion of Underwater Kinetics.
The guarantee lapses in case of change made by third parties that are not authorized by Underwater Kinetics or its dealer network.

EUROPEAN SALES AND DISTRIBUTION:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Germany
tel: +49 212/242 13-0
fax: +49 212/242 13-30
email: info@uwkinetics.com
web: www.uwkinetics.eu

CHANGING BATTERIES:
Screw off the light head and bulb unit and gently tap out the empty batteries. Insert two new alkali batteries of the AAA/LR03/Micro type in correct polarity sequence according to the illustration. Also, keep the light tilted. Then screw the lamp head with reflector/bulb unit back on.





TURNING ON AND OFF:
ON: Turn the light head in the clockwise direction until the light turns on. OFF: Turn the light head in the counter-clockwise direction about one half turn. When transporting the light turn the light head 2 or 3 turns in the counter-clockwise direction so that the light does not accidentally turn on.

O-RING SEALING:
The sealing ring and threads must always be kept clean. It is recommended that the O-ring and the threads occasionally be coated with silicon or Vaseline. Remove the O-ring by hand when cleaning the lamp. Do not use tools that could damage the O-ring or sealing surface.

CHANGING THE BULB:
Screw off the light head, take out the defect reflector and bulb unit, and insert new one. Screw on the light head again. (The reflector and bulb unit is a pre-focused unit and must be replaced as a whole.)

CARE AND SERVICE:
- Always keep the O-ring seal and threads clean.
- For longer life of the reflector and bulb unit do not repeatedly turn the light on and off after inserting new batteries. Turn it on only once for a short time (approx. 1 min.).
- If water should enter the light, take it entirely apart, rinse it, and let it dry thoroughly. Replace a wet reflector and bulb unit, since the function of the integrated hydrogen catalyst cannot otherwise be guaranteed.
- If the light is not going to be used for a long time, remove the batteries, so that any leaks will not damage the light.

NOTE:
Battery gases can lead to pressure inside the light that can eject components of UK2AAA Pocket Light when the light is opened. To avoid injury and damage when the light head is unscrewed, hold the light away from your body and head. Do not point it at other persons.

WARNING:
Corrosive fluid or gases may be released from any battery. Please note the following:
- Always insert correct type of batteries as indicated (see illustration).
- Do not use batteries of different types - brands, or age.
- Check new and used batteries for corrosion, leaks, or external indications of damage.
- Follow the instructions of the battery manufacturer.

UK2AAA Mini lampe de poche au xénon Instructions — FR

Lampe de poche UK 2AAA - Super pratique et toujours sous la main.

La lampe de travail hautes performances au format mini est toujours disponible quand vous avez besoin de lumière. Les caractéristiques de cette lampe sont le petit format, la légèreté, la robustesse et l'étanchéité. Cette lampe multi-usage est dotée d'un anneau porte-clés et d'une pince de fixation pratique qui peut être attachée, par exemple, à une veste, à la visière d'un couvre-chef, et laisse les mains libres.

Un conducteur souple de rayon lumineux est disponible en option pour un éclairage précis.

- 100 % étanche à l'eau et à la poussière
- ampoule ultra brillante au xénon dans un réflecteur de grande qualité préfocalisé
- boîtier robuste en ABS/polycarbonate
- commutateur par tête pivotante
- non conductrice
- résistante à la corrosion
- conforme aux normes CENELEC EN
- testée et certifiée anti-explosion conformément aux directives ATEX 95 RL94/9/EG les plus récentes

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Luminosité :	12 lumens
Durée d'éclairage :	1,5 à 2 heures
Piles :	2 piles alcalines de type AAA/LR03/Micro
Ampoule :	xénon
Étanchéité :	jusqu'à 10 mètres
Dimensions :	74 x 28 x 19 mm
Poids :	37 g (piles incluses)

Sous réserve des modifications techniques, changements d'articles, informations erronées ou erreurs typographiques.

INFORMATIONS RELATIVES À LA LAMPE DE POCHE UK2AAA ANTI-EXPLOSION

Ex CE 0035

Zone 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Zone 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

REMARQUE : utilisation dans les secteurs en zones 1 et 2 sujets aux explosions :
1. Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.
2. Ne pas ouvrir dans les zones 1 et 2 sujettes aux explosions.
3. N'utiliser que le modèle de réflecteur réf. 09801 avec base de réflecteur noire.
4. Vérifier visuellement l'étanchéité aux fuites de la lampe avant de l'utiliser dans les secteurs sujets aux explosions.
5. Le certificat de conformité du type (selon l'ATEX) peut être obtenu directement auprès de Underwater Kinetics ou affiché l'adresse : www.uwkinetics.eu

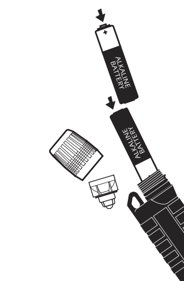
FABRICANT :
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
États-Unis d'Amérique
Tél. : +1 (858) 513-9100
Fax : +1 (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

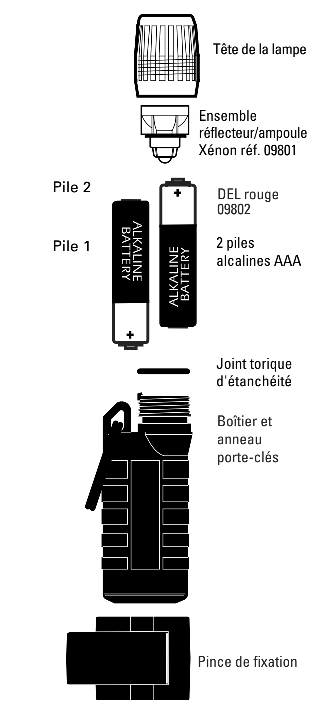
GARANTIE

Underwater Kinetics garantit cette lampe torche pendant une durée de 10 ans à compter de la date d'achat contre tout défaut de matériau et de fabrication et pendant 30 jours pour le module réflecteur et ampoule dans des conditions d'utilisation normales. Les piles déchargées ou vides et les ampoules grillées ne sont pas considérées comme des défauts de matériau ou de fabrication de la lampe. Cette garantie est limitée au premier acheteur de la lampe et n'est pas transférable. Nous n'acceptons aucune responsabilité en cas de modification et d'utilisation inappropriée ou négligente de la lampe torche. En cas de retour sous garantie, toujours fournir le reçu d'achat au détaillant Underwater Kinetics autorisé de votre voisinage ou l'envoyer directement à UKE Underwater Kinetics Europa GmbH (avec frais de port de retour). Le composant défectueux sera réparé ou remplacé à la discrétion d'Underwater Kinetics. La garantie est caduque en cas de modification apportée par des tierces parties non autorisées par Underwater Kinetics ou son réseau de détaillants.

VENTES ET DISTRIBUTION EN EUROPE
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Allemagne
Tél. : +49 212/242 13-0
Fax : +49 212/242 13-30
courriel : info@uwkinetics.eu
web : www.uwkinetics.eu

CHANGEMENT DES PILES :
Dévisser la tête de la lampe et le module d'ampoule et tapoter doucement pour faire sortir les piles déchargées. Insérer deux piles alcalines neuves de type AAA/LR03/Micro selon la polarité correcte illustrée par la figure. Garder la lampe inclinée. Revisser le module réflecteur/ampoule sur la tête de la lampe.





ALLUMAGE ET EXTINCTION :
ALLUMAGE : Tourner la tête de la lampe dans le sens horaire jusqu'à l'allumage de la lampe. EXTINCTION : Tourner la tête de la lampe d'environ un demi-tour dans le sens anti-horaire. Lors du transport de la lampe, tourner la tête de 2 ou 3 tours dans le sens anti-horaire pour que la lampe ne s'allume pas accidentellement.

JOINT TORIQUE D'ÉTANCHÉITÉ :
Le joint d'étanchéité et le filetage doivent toujours être propres. Il est conseillé de les enduire occasionnellement de silicone ou de vaseline. Lors du nettoyage de la lampe, déposer le joint torique à la main. Ne pas utiliser d'outil susceptible d'endommager le joint torique ou la surface d'étanchéité.

CHANGEMENT DE L'AMPOULE :
Dévisser la tête de la lampe, déposer le module réflecteur/ampoule défectueux et en insérer un nouveau. Revisser la tête de la lampe. (Le module réflecteur/ampoule est préfocalisé et doit être remplacé en totalité.)

ENTRETIEN ET MAINTENANCE :
- Toujours veiller à ce que le joint torique et les filetages restent propres.
- Pour assurer une durée d'utilisation maximale de l'ensemble réflecteur/ampoule, ne pas allumer et éteindre plusieurs fois de suite la lampe après l'insertion de nouvelles piles. L'allumer une fois seulement, pendant une courte durée (environ 1 minute).
- Si de l'eau pénètre dans la lampe, la démonter entièrement, la rincer et la laisser bien sécher. Remplacer le module réflecteur/ampoule mouillé, car dans le cas contraire, les performances du catalyseur d'hydrogène intégré ne pourraient pas être garanties.
- Si la lampe n'est pas utilisée pendant longtemps, retirer les piles pour éviter des fuites susceptibles d'endommager la lampe.

REMARQUE :
Les gaz émis par les piles peuvent faire augmenter la pression à l'intérieur de la lampe et éjecter les composants de la lampe de poche UK2AAA lorsque celle-ci est ouverte. Pour éviter tout risque de blessure ou de dommage lors du dévissage de la tête de la lampe, éloigner celle-ci de votre corps et de votre tête. Ne pas la diriger vers d'autres personnes.

AVERTISSEMENT :
Toute pile peut libérer des fluides ou des gaz corrosifs. Remarque :
- Toujours insérer le type correct de pile comme indiqué par la figure.
- Ne pas utiliser de piles de types, marques ou âges différents.
- Rechercher des signes de corrosion, de fuites ou d'endommagement sur les piles, qu'elles soient neuves ou usagées.
- Suivre les instructions du fabricant des piles.

UK2AAA Xenon Mini-Taschenlampe Anleitung — DE

UK 2AAA Taschenlampe – Super praktisch und immer zur Hand.

Das Höchleistungs-Arbeitslicht in Mini-Format ist stets griffbereit, wenn Sie Licht benötigen. Für diese Lampe sind besonders die kleine, robuste Bauform, das geringe Gewicht und die Wasserdichtigkeit charakterisierend. Die Mehrzwecklampe ist mit einem Schlüsselring und einem praktischen Haltebügel ausgestattet, der z.B. an eine Jacke oder einen Mützenschirm angebracht werden kann und somit für freie Hände sorgt.

Optionaler flexibler Lichtleiter für präzise Beleuchtung.

- 100% wasser- und staubdicht
- Ultra-helle Xenonglühbirne in einem vor-fokussierten Hochqualitätsreflektor
- robustes Gehäuse aus ABS/Polykarbonat
- rotierender Kopfschalter
- Nicht leitend
- Rostbeständig
- entspricht den CENELEC(EN - Normen)
- Explosionsgetestet und nach der jüngsten ATEX95 RL94/9/EG-Richtlinie zertifiziert

TECHNISCHE DATEN:

Helligkeit:	12 Lumen
Brenndauer:	1,5 bis 2 Stunden
Batterien:	2 Alkaline type AAA/LR03/Micro
Glühbirne:	Xenon
Wasserdicht:	bis zu 10 Metern
Maße:	74 x 28 x 19 mm
Gewicht:	37 g (einschließlich Batterien)

Technische Änderungen, Produktänderungen, falsche Informationen oder typographische Fehler werden sich jederzeit vorbehalten.

INFORMATIONEN ZUR EXPLOSIONSSICHEREN UK2AAA TASCHENLAMPE

Ex CE 0035

Zone 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Zone 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

HINWEIS: Verwendung in den explosionsgefährdeten Zonen 1 und 2:
1. Lesen Sie die Anweisungen vor der Benutzung.
2. Nicht in den explosionsgefährdeten Zonen 1 und 2 öffnen.
3. Verwenden Sie ausschließlich den Reflektor Modell Nr. 09801 mit dem schwarzen Reflektorboden.
4. Prüfen Sie die Lampe visuell auf Dichtigkeit, bevor Sie sie in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
5. Das Prüfzertifikat für die Typen-Übereinstimmung (gemäß ATEX) kann direkt von Underwater Kinetics angefordert werden oder ist zu finden unter: www.uwkinetics.eu

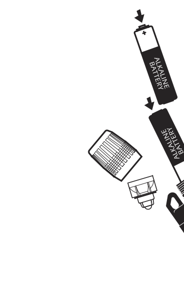
HERSTELLER:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
USA
Tel: (858) 513-9100
Fax: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

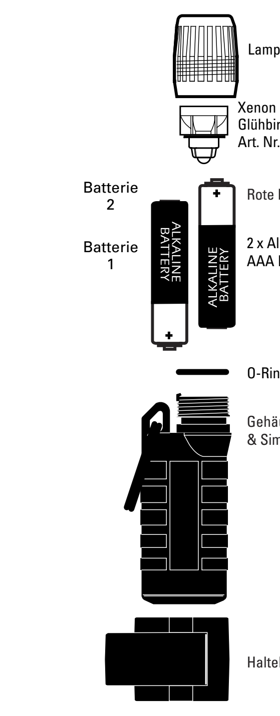
GARANTIE

Underwater Kinetics garantiert die Funktion der Taschenlampe in Bezug auf Material und Herstellung für 10 Jahre ab dem Kaufdatum und die Funktion des Reflektors und der Glühbirne bei normaler Verwendung für 30 Tage. Leere oder verbrauchte Batterien und ausgebrannte Glühbirnen werden nicht als Material- oder Herstellungsfehler der Lampe angesehen. Diese Garantie beschränkt sich auf den Erstkäufer der Lampe und ist nicht übertragbar. Wie übernehmen keine Verantwortung für Änderungen und unsachgemäßen oder fahrlässigen Umgang mit der Taschenlampe. Bei einem Garantiefall bringen Sie bitte immer Ihren Kaufbeleg zu einem autorisierten Underwater Kinetics-Fachgeschäft in Ihrer Nähe oder senden Sie ihn direkt an UKE Underwater Kinetics Europa GmbH (mit Rückumschlag). Die fehlerhafte Komponente wird repariert oder ersetzt nach Ermessen von Underwater Kinetics.
Wurden Änderungen durch Dritte vorgenommen, die nicht durch Underwater Kinetics oder dessen Händlernetzwerk autorisiert wurden, erlischt die Garantie.

EUROPÄISCHER VERTRIEB:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Deutschland
Tel: +49 212/242 13-0
Fax: +49 212/242 13-30
E-mail: info@uwkinetics.eu
www: www.uwkinetics.eu

BATTERIEWECHSEL:
Schrauben Sie den Leuchtkopf/Glühbirneneinheit ab und klopfen Sie sanft die leeren Batterien heraus. Legen Sie zwei neue Alkaline-Batterien vom Typ AAA/LR03/Micro mit der korrekten Polarität gemäß der Illustration ein. Halten Sie auch die Lampe gekippt. Schrauben Sie dann den Lampenkopf mit Reflektor- und Glühbirneneinheit wieder auf.





EIN- UND AUSSCHALTEN:
EIN: Drehen Sie den Lichtkopf im Uhrzeigersinn, bis das Licht angeht. AUS: Drehen Sie den Lichtkopf etwa eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn. Wenn Sie die Lampe transportieren, drehen Sie den Lichtkopf 2 oder 3 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn, sodass die Lampe sich nicht versehentlich einschaltet.

O-RING-DICHTUNG:
Der Dichtungsring und die Gewinde müssen immer saubergehalten werden. Es wird empfohlen, den O-Ring und die Gewinde gelegentlich mit Silikon oder Vaseline zu beschichten. Entfernen Sie den O-Ring mit der Hand, wenn Sie die Lampe säubern. Verwenden Sie keine Werkzeuge, die den O-Ring oder die Dichtungsoberfläche beschädigen können.

WECHSEL DER GLÜHBIRNE:
Schrauben Sie den Lichtkopf ab, nehmen Sie die defekte Reflektor/Glühbirneneinheit heraus und setzen Sie eine neue ein. Schrauben Sie den Lichtkopf wieder auf. (Die Reflektor/Glühbirneneinheit ist vor-fokussiert und muss daher als Ganzes ersetzt werden.)

PFLEGE UND SERVICE:
- Halten Sie die O-Ring-Dichtung und die Gewinde immer sauber.
- Für eine längere Lebensdauer der Reflektor/Glühbirneneinheit schalten Sie das Licht nicht wiederholt an und aus, nachdem neue Batterien eingesetzt wurden. Schalten Sie die Lampe nur einmal für eine kurze Zeit ein (etwa 1 min).
- Sollte Wasser in die Lampe eindringen, nehmen Sie sie vollständig auseinander, leeren sie aus und lassen sie vollständig trocknen. Ersetzen Sie eine nasse Reflektor/Glühbirneneinheit, da die Leistung des integrierten Wasserstoffkatalysators andererseits nicht gewährleistet ist.
- Wird die Lampe für eine längere Zeit nicht verwendet, entfernen Sie die Batterien, sodass etwaige Lecks die Lampe nicht beschädigen.

HINWEIS:
Batteriegase können im Inneren der Lampe Druck aufbauen, der Teile der UK2AAA-Taschenlampe herausschleudern kann, wenn die Lampe geöffnet wird. Um Verletzungen und Schäden beim Aufschrauben des Lampenkopfes zu verhindern, halten Sie die Lampe von Körper und Kopf entfernt. Richten Sie sie nicht auf andere Personen.

WARNUNG:
Aus jeder Batterie können ätzende Flüssigkeiten oder Gase austreten. Bitte beachten Sie folgendes:
- Setzen Sie immer den richtigen Batterietyp ein, wie angegeben (siehe Illustration).
- Verwenden Sie keine Batterien verschiedenen Typs, Marke oder Alters.
- Prüfen Sie neue und benutzte Batterien auf Korrosion, Lecks oder äußere Beschädigungen.
- Folgen Sie den Anweisungen des Batterieherstellers.

Torcia allo xenon UK2AAA Mini Pocket Istruzioni — IT

Torcia UK 2AAA Pocket - Super pratica e sempre a portata di mano.

La torcia da lavoro ad alte prestazioni in formato mini è sempre a portata di mano quando c'è bisogno di luce. Le caratteristiche di questa torcia sono le sue ridotte dimensioni, la leggerezza, la robustezza e l'impermeabilità. Questa torcia multiuso è munita di anello portachiavi e di una pratica clip di collegamento, che può essere allacciata, ad esempio, a una giacca, alla visiera di un cappello e consentire l'uso a mani libere.

Conduttore flessibile opzionale per un'illuminazione precisa.

- a prova di acqua e polvere al 100%
- lampadina allo xenon ultra-luminosa in un riflettore di pre-messa a fuoco a elevata qualità
- robusto alloggiamento in ABS/policarbonato
- interruttore rotante
- non conduttiva
- resistente alla corrosione
- conforme alle norme europee CENELEC
- collaudata per esplosioni e certificata in base alle più recenti linee guida ATEX 95 RL94/9/EG

DATI TECNICI:

Luminosità:	12 lumen
Autonomia:	da 1,5 a 2 ore
Batterie:	2 Alcaline tipo AAA/LR03/Micro
Lampadina:	Xenon
Impermeabile:	fino a 10 metri
Dimensioni:	74 x 28 x 19 mm
Peso:	37 g (incluse batterie)

L'azienda si riserva il diritto in qualsiasi momento di eseguire modifiche tecniche, modifiche di articoli o correzioni di informazioni errate o errori tipografici.

INFORMAZIONI PER LA TORCIA A PROVA DI ESPLOSIONE UK2AAA POCKETLIGHT

Ex CE 0035

Zona 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Zona 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

NOTA: Utilizzare in aree di Zona 1 e 2 soggette a esplosione:
1. Leggere le istruzioni prima dell'uso.
2. Non aprire in Zone 1 e 2 soggette a esplosione.
3. Utilizzare solo il riflettore modello N. 09801 con base riflettore nera
4. Verificare l'ermeticità della torcia visivamente prima dell'uso in aree soggette a esplosione.
5. Il certificato di verifica della conformità del tipo (secondo ATEX) può essere ottenuto direttamente tramite Underwater Kinetics oppure è visibile all'indirizzo: www.uwkinetics.eu

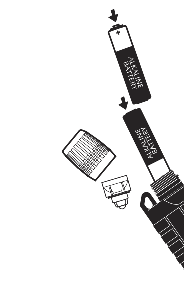
PRODUTTORE:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
USA
Tel: (858) 513-9100
Fax: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

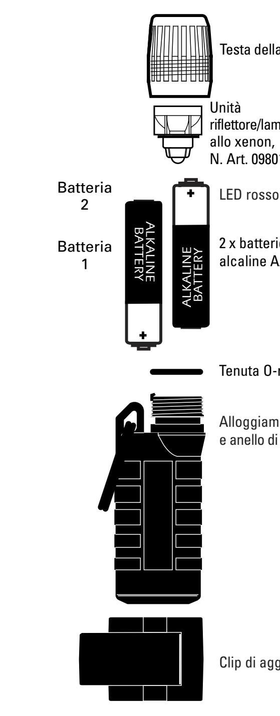
GARANZIA

Underwater Kinetics garantisce questa torcia elettrica fino a 10 anni dalla data di acquisto riguardo a materiali e manodopera e per 30 giorni per l'unità riflettore/lampadina in condizioni di uso normali. Le batterie scariche o esaurite e la lampadine bruciate non vengono considerate come guasti relativi a materiali o manodopera della torcia.
La presente garanzia è limitata al primo acquirente della torcia e non è trasferibile. Non viene accettata alcuna responsabilità per eventuali alterazioni e per uso inappropriato o negligente della torcia elettrica. In caso di reclami in garanzia, portare sempre la ricevuta di acquisto presso un rivenditore Underwater Kinetics autorizzato nelle vicinanze oppure inviare direttamente a UKE Underwater Kinetics Europa GmbH (compresi i costi della tariffa di ritorno). Il componente guasto verrà riparato o sostituito a discrezione di Underwater Kinetics.
La garanzia decade in caso di modifiche eseguite da terze parti non autorizzate da Underwater Kinetics o dal suo distributore di rete.

VENDITA E DISTRIBUZIONE IN EUROPA:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Deutschland
tel: +49 212/242 13-0
fax: +49 212/242 13-30
e-mail: info@uwkinetics.com
web: www.uwkinetics.eu

SOSTITUZIONE BATTERIE:
Svitare l'unità testa della torcia/lampada ed estrarre le batterie vuote. Inserire due nuove batterie alcaline tipo AA/LR03/Micro in base all'illustrazione seguendo la corretta polarità. Mantenere inoltre capovolta la torcia. Quindi riavvitare la testa della torcia con il gruppo riflettore/lampadina.





ACCENSIONE E SPEGNIMENTO:
ACCENSIONE: Ruotare la testa della torcia in senso orario fino a quando la torcia non si accende. SPEGNIMENTO: Ruotare la testa della torcia in senso antiorario di circa mezzo giro. Quando si trasporta la torcia, ruotare la testa della torcia di 2 o 3 giri in senso antiorario in maniera da evitare eventuali accensioni accidentali.

TENUTA O-RING: Anello di tenuta e filettature devono essere sempre mantenute pulite. Si raccomanda di rivestire occasionalmente O-ring e filettature con silicone o vaselina. Rimuovere l'O-ring a mano durante la pulizia della lampada. Non utilizzare strumenti che potrebbero danneggiare l'O-ring o la superficie di tenuta.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA:
Svitare la testa della torcia, estrarre l'unità riflettore/lampadina guasta e inserirne una nuova. Riavvitare la testa della torcia. (L'unità riflettore/lampadina è un'unità con pre-messa a fuoco e va sostituita per intero).

CURA E MANUTENZIONE:
- Tenuta O-ring e filettature devono essere sempre mantenute pulite.
- Per una maggiore durata utile dell'unità riflettore/lampadina non accendere e spegnere ripetutamente la torcia dopo l'inserimento di nuove batterie. Attivarla solo un'unica volta per un tempo breve (circa 1 min.).
- Se penetra acqua all'interno della torcia, smontarla completamente, risciacquarla e asciugarla con cura. Sostituire un'unità riflettore/lampadina bagnata, altrimenti le prestazioni del catalizzatore dell'idrogeno integrato non potranno essere garantite.
- Se la torcia non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie in maniera che eventuali perdite non danneggino la torcia.

NOTA:
I gas della batteria possono portare a un aumento della pressione all'interno della torcia che può portare all'espulsione di componenti della UK2AAA tascabile quando la torcia viene aperta. Per evitare lesioni e danni quando si svita la testa della torcia, tenere la torcia lontana dal proprio corpo e dalla testa, né puntarla verso altre persone.

AVVERTENZA:
Dalle batterie potrebbe fuoriuscire fluido corrosivo o gas. Notare quanto segue:
- Inserire sempre il tipo corretto di batterie indicato (vedere illustrazione).
- Non utilizzare batterie di tipo, marca o età diversi.
- Verificare le batterie nuove e usate per escludere la presenza di eventuali segni di corrosione, perdite o indicazioni esterne di danni.
- Seguire le istruzioni del produttore della batteria.

Lanterna de Bolso UK2AAA Xénon Mini Instruções — PT

Lanterna de bolso UK 2AAA - Super-prática e sempre à mão.

A lanterna de trabalho de alto rendimento em formato mini está sempre à mão quando necessita de luz. As características desta lanterna são o tamanho pequeno, pouco peso, robustez e ser à prova de água. Esta lanterna multi-usos está equipada com um porta-chaves e um prático clipe de fixação, que pode ser fixo, por exemplo, a um casaco, à pala de um chapéu e permite a utilização com as mãos livres.

Condutor de luz flexível opcional para iluminação de precisão.

- 100% à prova de água e de poeiras
- lâmpada de Xénon ultra-brilhante, num reflector de alta-qualidade e pré-focado
- caixa robusta em ABS/policarbonato
- interruptor de cabeça rotativa
- não condutora
- resistente à corrosão
- cumpre as normas CENELEC(EN)
- testada em explosões e certificada de acordo com as mais recentes directivas ATEX 95 RL94/9/EG

DADOS TÉCNICOS:

Luminosidade:	12 lúmens
Tempo de queima:	1,5 a 2 horas
Baterias:	2 Alcalinas tipo AAA/LR03/Micro
Lâmpada:	Xénon
À prova de água:	até 10 metros
Dimensões:	74 x 28 x 19 mm
Peso:	37 g (incluindo baterias)

Reservam-se sempre os direitos de alterações técnicas, alterações de artigo, informações incorrectas ou erros tipográficos.

INFORMAÇÕES SOBRE A LANTERNA UK2AAA POCKETLIGHT À PROVA DE EXPLOSÕES

Ex CE 0035

ZonA 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
ZonA 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

NOTA: Utilização em áreas das Zonas 1 e 2 sujeitas a explosões:
1. Leia as instruções antes de utilizar.
2. Não abrir em Zonas 1 e 2 sujeitas a explosões.
3. Utilização apenas do modelo reflector n.º 09801 com a base reflectora preta.
4. Verifique visualmente se a lanterna se mantém estanque antes de utilizar em áreas sujeitas a explosões.
5. O certificado de teste de conformidade do tipo (de acordo com ATEX) pode ser obtido directamente da Underwater Kinetics ou pode ser consultado em: www.uwkinetics.eu

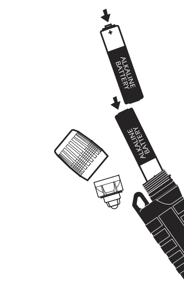
FABRICANTE:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
EUA
Tel: (858) 513-9100
Fax: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

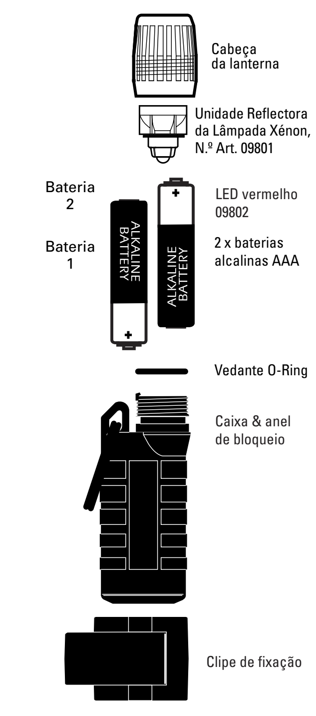
GARANTA

A Underwater Kinetics garante esta lanterna até 10 anos a partir da data de compra para funções relativas a materiais e fabrico e até 30 dias para o reflector e a unidade da lâmpada em condições de utilização normais. Baterias vazias ou gastas e lâmpadas fundidas não se consideram falhas no material ou no fabrico da lanterna. Esta garantia é restrita ao primeiro comprador da lanterna e não é transferível. Não nos responsabilizamos por alterações e utilizações desadequadas ou negligentes da lanterna. Em caso de reclamações ao abrigo da garantia, faça-se sempre acompanhar do recibo de compra a um representante autorizado da Underwater Kinetics na sua área, ou envie-o directamente para UKE Underwater Kinetics Europa GmbH (com franquia para resposta). O componente avariado será reparado ou substituído à discrição da Underwater Kinetics.
A garantia é anulada em caso de alteração efectuada por terceiros não autorizados pela Underwater Kinetics ou pela rede de representantes.

VENDAS E DISTRIBUIÇÃO NA EUROPA:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Alemanha
tel: +49 212/242 13-0
fax: +49 212/242 13-30
email: info@uwkinetics.com
web: www.uwkinetics.eu

MUDAR AS BATERIAS:
Desaperte a cabeça da lanterna/unidade da lâmpada e cuidadosamente remova as baterias gastas. Insira duas baterias novas AAA/LR03/Micro alcalinas na sequência de polaridade correcta de acordo com a ilustração. Além disso, mantenha a lanterna inclinada. Em seguida, aperte a cabeça da lanterna com a unidade reflectora/da lâmpada.





LIGAR E DESLIGAR:
LIGAR: Rode a cabeça da lanterna no sentido dos ponteiros do relógio até a luz se ligar. DESLIGAR: Rode a cabeça da lanterna no sentido oposto aos ponteiros do relógio, cerca de meia volta. Ao transportar a lanterna, rode a cabeça da lanterna 2 ou 3 voltas no sentido oposto dos ponteiros do relógio para garantir que a lanterna não se acende acidentalmente.

VEDANTE O-RING:
O vedante e as roscas devem ser sempre mantidos limpos. Recomenda-se que o vedante O-ring e as roscas sejam ocasionalmente revestidas com silicone ou vaselina. Remova o vedante O-ring manualmente ao limpar a lanterna. Não utilize ferramentas que possam danificar o O-ring ou a superfície vedante.

MUDAR A LÂMPADA:
Desaperte a cabeça da lâmpada, remova a unidade reflectora/da lâmpada avariada e insira uma nova. Aperte novamente a cabeça da lanterna. (A unidade reflectora/da lâmpada é uma unidade pré-focada e deve ser substituída completa.)

CUIDADOS E MANUTENÇÃO:
- Mantenha sempre o vedante O-ring e as roscas limpos.
- Para prolongar a vida da unidade reflectora e da lâmpada, não ligue e desligue repetidamente a luz depois de inserir baterias novas. Ligue-a apenas uma vez brevemente (aprox. 1 min.).
- Caso entre água na lanterna, desmonte-a completamente, enxagúe-a e deixe secar completamente. Substitua a unidade reflectora/da lâmpada molhada, pois de outra forma o desempenho do catalisador de hidrogénio integrado não pode ser garantido.
- Se a luz não for utilizada durante um longo período de tempo, remova as baterias para que quaisquer fugas não danifiquem a lanterna.

NOTA:
Os gases da bateria podem causar pressão dentro da luz que possa ejectar componentes da lanterna de bolso UK2AAA quando a lanterna é aberta. Para evitar ferimentos e danos ao desapertar a cabeça da lanterna, mantenha a lanterna afastada do corpo e da cabeça. Não a aponte a outras pessoas.

AVISO:
Qualquer bateria pode ter fugas de líquidos ou gases corrosivos. Tenha em atenção o seguinte:
- Insira sempre o tipo de baterias correcto conforme indicado (veja ilustração).
- Não utilize baterias de tipos, marcas nem idades diferentes.
- Verifique se as baterias novas e usadas têm sinais de corrosão, fugas ou de danos.
- Siga as instruções do fabricante das baterias.

Linterna miniatura de bolsillo de xenón UK2AAA Instrucciones — ES

Linterna de bolsillo UK 2AAA – Súper práctica y siempre a la mano.

La linterna de trabajo de alto rendimiento en formato miniatura siempre está a la mano cuando necesita luz. Las características de esta linterna son su pequeñez, ligereza, resistencia y hermeticidad al agua. Esta linterna de usos múltiples está equipada con un llavero y un práctico clip de sujeción, el cual puede colocarse, por ejemplo, en una chamarra o a la visera de una gorra y permitir su uso con manos libres.

Conductor flexible de luz opcional para una iluminación de precisión.

- 100% resistente al agua y al polvo.
- Foco de xenón ultra luminoso en un reflector de alta calidad previamente enfocado.
- Carcasa de ABS/policarbonato resistente.
- Interruptor de cabeza giratoria.
- Material aislante.
- Resistente a la corrosión.
- Cumple con las normas del CENELEC (normas europeas).
- Clasificación de explosión y certificación que cumple con los estándares ATEX 95 RL94/9/EG más recientes.

DATOS TÉCNICOS:

Luminosidad:	12 lúmenes
Tiempo de combustión:	1.5 a 2 horas
Baterías:	2 baterías alcalinas tipo AAA/LR03/Micro
Foco:	Xenón
Resistencia al agua:	Hasta 10 metros
Dimensiones:	74 x 28 x 19 mm
Peso:	37 g (baterías incluidas)

Los datos pueden variar debido a cambios técnicos, cambios de artículos, información incorrecta o errores tipográficos.

INFORMACIÓN DE LA LINTERNA MINIATURA DE BOLSILLO UK2AAA A PRUEBA DE EXPLOSIONES

Ex CE 0035

Zona 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Zona 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

NOTA: Uso en las áreas de zona 1 y 2 sujetas a explosión:
1. Lea las instrucciones antes de usar.
2. No abra el producto en zonas 1 y 2 sujetas a explosión.
3. Utilice sólo el reflector modelo N.° 09801 con base negra de reflector.
4. Verifique visualmente que la linterna no presente fugas antes de usarla en zonas sujetas a explosión.
5. El certificado de prueba de cumplimiento de tipo (de acuerdo con ATEX) se puede obtener directamente a través de Underwater Kinetics o se puede ver en: www.uwkinetics.eu

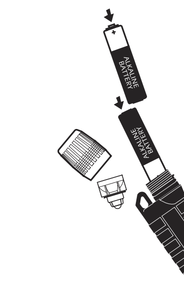
FABRICANTE:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
Estados Unidos
Teléfono: (858) 513-9100
Fax: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

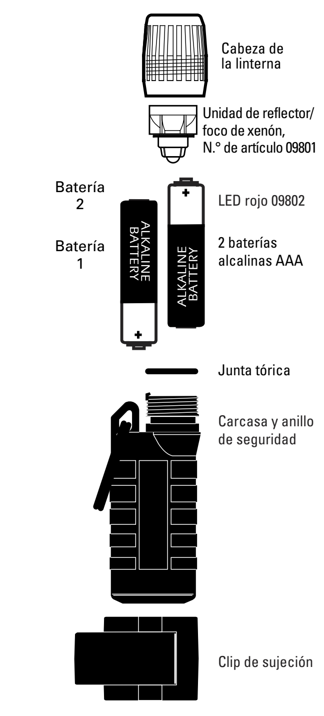
GARANTÍA

Underwater Kinetics garantiza esta linterna hasta durante 10 años a partir de la fecha de compra para las funciones relacionadas con sus materiales y su fabricación y durante 30 días para la unidad de reflector/foco en condiciones normales de uso. Las baterías sin carga o con baja carga y los focos fundidos no se consideran fallas de materiales o mano de obra de la linterna. La presente garantía se limita al primer comprador de la linterna y es intransferible. No nos hacemos responsables de modificaciones o del uso inadecuado o negligente de la linterna. En caso de realizar alguna reclamación conforme a la garantía, acuda con su recibo de compra a un distribuidor autorizado de Underwater Kinetics de su localidad o envíelo directamente a UKE Underwater Kinetics Europa GmbH (con gastos postales de devolución). El componente defectuoso será reparado o sustituido a discreción de Underwater Kinetics.

VENTAS Y DISTRIBUCIÓN EN EUROPA:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Alemania
Teléfono: +49 212/242 13-0
Fax: +49 212/242 13-30
Correo electrónico: info@uwkinetics.eu
Página web: www.uwkinetics.eu

CAMBIO DE BATERÍAS:
Desenrosque la cabeza/unidad del foco de la linterna y saque las baterías sin carga dando ligeros golpes. Introduzca dos baterías alcalinas nuevas tipo AAA/LR03/Micro en la secuencia de polaridad correcta según la ilustración. Además, mantenga la linterna inclinada. Enseguida, vuelva a enroscar la cabeza de la linterna con la unidad de reflector/foco.





ENCENDIDO Y APAGADO:
ENCENDIDO: Gire la cabeza de la linterna a la derecha hasta que la luz se encienda. APAGADO: Gire la cabeza de la interna a la izquierda aproximadamente media vuelta. Cuando transporte la linterna, gire la cabeza 2 ó 3 vueltas a la izquierda para que la luz no se encienda accidentalmente.

JUNTA TÓRICA:
Mantenga siempre limpias la junta tórica y la rosca. Se recomienda cubrir ocasionalmente la junta tórica y las roscas con silicona o vaselina. Retire la junta tórica con la mano cuando limpie el foco. No utilice herramientas que podrían dañar la superficie de la junta tórica o del sello.

CAMBIO DEL FOCO:
Desenrosque la cabeza de la linterna, saque la unidad de reflector/foco defectuosa e introduzca una nueva. Enrosque nuevamente la cabeza de la linterna. (La unidad de reflector/foco es una unidad previamente enfocada y debe sustituirse en conjunto).

CUIDADO Y MANTENIMIENTO:
- Mantenga siempre limpias la junta tórica y las roscas.
- Para que la unidad de reflector y foco dure más tiempo, no encienda y apague repetidamente la linterna después de introducir baterías nuevas. Enciéndala una sola vez durante un período corto (aproximadamente 1 minuto).
- Si la linterna se llena de agua, desensámblela en su totalidad, enjuáguela y déjela secar por completo. Sustituya la unidad de reflector/foco húmeda, ya que, de otro modo, no es posible garantizar el funcionamiento del catalizador de hidrógeno integrado.
- Si no va usar la linterna durante un largo período, retire las baterías para que no exista el riesgo de que la linterna se dañe debido a fugas.

NOTA:
Los gases de las baterías pueden generar presión en la linterna, lo cual puede provocar que algunos componentes de la linterna de bolsillo UK2AAA sean expulsados al abrirla. Para evitar lesiones y daños al desenroscar la cabeza de la interna, manténgala alejada del cuerpo y de la cabeza. No la dirija a otras personas.

WARNUNG:
Las baterías pueden liberar fluidos o gases corrosivos. Tome en cuenta lo siguiente:
- Introduzca siempre el tipo correcto de baterías según se indica (consulte la ilustración).
- No utilice baterías de diferente tipo, marca o antigüedad.
- Verifique que las baterías nuevas y usadas no presenten corrosión, fugas ni indicaciones externas de daño.
- Siga las instrucciones del fabricante de las baterías.

UK2AAA Xenon Mini Pocket Light Handleiding — NL

UK 2AAA Pocket Light - Super praktisch en altijd bij de hand.

Werklicht met groot vermogen in een miniformaat, altijd bij de hand wanneer u licht nodig heeft. Deze lamp is klein, licht van gewicht, stevig en waterdicht. Deze veelzijdige lamp heeft een sleutelring en een praktische bevestigingsclip waarmee het bijvoorbeeld vast gemaakt kan worden aan een jas, een helm-visier zodat u uw handen vrij heeft.

Optionele Flexibele lichtgeleider voor precisie belichting.

- 100% water en stofbestendig
- Zeer helder Xenon gloeilamp in een vooraf gefocusseerde hoge kwaliteitsreflector
- robuuste ABS/polycarbonaat behuizing
- Roterend kopschakelaar
- niet geleidend
- bestand tegen corrosie
- in overeenstemming met CENELEC (EN-normering)
- Getest op explosiebestendigheid volgens de meest actuele ATEX 95 RL94/9/EG richtlijnen

TECHNISCHE GEGEVENS:

Helderheid:	12 lumen
Brandtijd:	1,5 tot 2 uur
Batterijen:	2 Alkaline Type AAA/LR03/Micro
Gloeilamp:	Xenon
Waterdicht:	tot 10 meter
Afmeting:	74 x 28 x 19 mm
Gewicht:	37 g (inclusief batterijen)

Wij behouden ons te allen tijde het recht voor het maken wijzigingen in technische kenmerken en artikelen en zijn niet aansprakelijk voor onjuiste informatie of typfouten.

INFORMATIE BETREFFENDE EXPLOSIEBESTENDIGE LAMP UK2AAA POCKETLIGHT

Ex CE 0035

Zone 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Zone 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

LET OP: Gebruik in Zone 1 en 2 gebieden met explosiegevaar
1. Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.
2. Maak niet open in Zone 1 en 2 met explosiegevaar
3. Gebruik alleen reflectormodel nr. 09801 met zwart reflectorbasis
4. Controleer zichtbaarheid van het licht om te controleren op lekkage alvorens de lamp te gebruiken in gebieden met explosiegevaar
5. De type compliantietestcertificaat (volgens ATEX) kan worden verkregen bij Underwater Kinetics of kan worden ingezien op: www.uwkinetics.eu

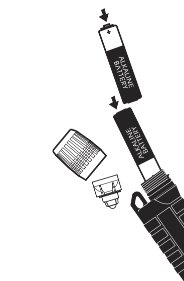
PRODUCENT
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
Verenigde Staten
Tel: (858) 513-9100
Fax: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

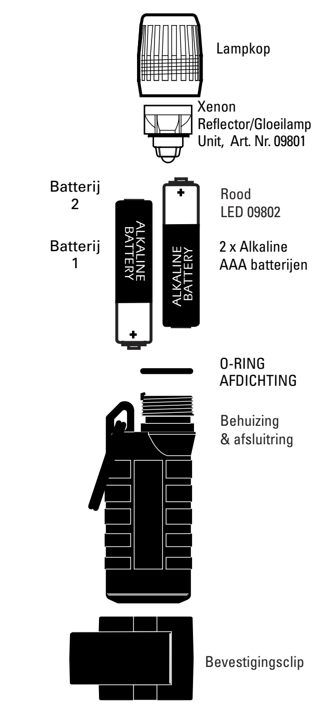
GARANTIE

Underwater Kinetcs geeft garantie op deze zaklamp tot 10 jaar vanaf de datum van aankoop voor fabricage en onderdelen. Daarbij geldt een garantie van 30 dagen voor de reflector/gloeilamp unit bij normaal gebruik. Lege of gebruikte batterijen en uitgebrande gloeilampen worden niet gezien als een defect van materiaal of productie van de lamp. De garantie geldt alleen voor de eerste aankoper en kan niet worden overgedragen naar derden. Wij zijn niet aansprakelijk wanneer er wijzigingen worden aangebracht op het product of bij onjuist gebruik van de zaklamp. Wanneer u een aanspraak wilt maken op de garantie dient u uw originele aankoopbon mee te nemen naar een erkende Underwater Kinetics dealer bij u in de buurt of het op te sturen naar Underwater Kinetics Europa GmbH (met retourporto). Underwater Kinetics zal vervolgens oordelen of het defecte onderdeel wordt gerepareerd of vervangen. De garantie vervalt zodra er wijzigingen op het product worden aangebracht die niet zijn goedgekeurd door Underwater Kinetics of een dealer van Underwater Kinetics.

EUROPESE VERKOOP EN DISTRIBUTIE:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Duitsland
tel: +49 212/242 13-0
fax: +49 212/242 13-30
e-mail: info@uwkinetics.com
web: www.uwkinetics.eu

BATTERIJEN WISSELEN:
Schroef lampkop/gloeilamp unit los en tik rustig zodat de lege batterijen eruit komen. Zet twee nieuwe alkaline batterijen van het type AAA/LR03/Micro in de zaklamp met de correcte polariteit (zie illustratie). Houd de lamp ook schuin. Schroef vervolgens de lampkop met reflector/gloeilamp unit er weer op.





AAN EN UIT ZETTEN:
AAN: Schroef de lampkop er op tegen de klok in totdat het licht aangaat. UIT: Draai de lampkop tegen de klok in met een halve draai. Tijdens het transport de lampkop 2 of 3 draaien tegen de klok in draaien, dit voorkomt dat het licht per ongeluk aan gaat.

O-RING AFDICHTING:
De afdichtring en de draden moeten altijd schoon gehouden worden. Het is aan te raden de O-ring en de draden in te smeren met silicone of vaseline. Verwijder de O-ring handmatig wanneer u de lamp reinigt. Gebruik geen gereedschap dat de O-ring of het afdichtende oppervlak zou kunnen beschadigen.

WISSELEN VAN DE GLOEILAMP:
Schroef de lampkop los, verwijder de defecte reflector/gloeilamp unit en plaats er een nieuwe in. Schroef de lampkop er weer op. (De reflector/gloeilamp unit is een unit die vooraf gefocusseerd is en moet als geheel worden vervangen.)

ZORG EN DIENSTVERLENING:
- Zorg dat de O-ring en draden schoon blijven.
- Uw reflector/gloeilamp unit gaat langer mee wanneer u het licht niet herhaaldelijk aan en uit zet na het inzetten van nieuwe batterijen. Zet de lamp alleen eenmaal aan voor een korte periode (ongeveer 1 minuut).
- Wanneer er water in de lamp komt, dient u het geheel uit elkaar te halen, te spoelen en goed te laten drogen. Vervang een natte reflector/gloeilamp unit, omdat de werking van de geïntegreerde waterstofkatalysator anders niet kan worden gegarandeerd.
- Verwijder de batterijen wanneer de lamp een tijd niet gebruikt zal worden, zo voorkomt u dat lekkages de lamp beschadigen.

LET OP:
Gassen afkomstig van de batterij kunnen druk veroorzaken in de lamp, waardoor onderdelen van de UK2AAA Pocket Light kunnen losschieten wanneer de lamp wordt geopend. Om letsel en schade te voorkomen tijdens het losschroeven van de lampkop dient u de lamp van uw lichaam en hoofd af te houden. Niet richten op andere mensen.

LET OP:
Corrosief vloeistof of gas kan vrijkomen van de batterijen. Let op het volgende:
- Zorg altijd dat u het juiste type batterij in de zaklamp zet zoals aangegeven in de illustratie.
- Gebruik altijd batterijen die allen van hetzelfde merk, type en leeftijd zijn.
- Controleer nieuwe en gebruikte batterijen of er sprake is van corrosie, lekkage of externe aanwijzingen van schade.
- Volg de instructies van de batterijproducent.

SIDE 2

UK2AAA Xenon Mini Pocket Light Instruktioner — SV

UK 2AAA Pocket Light – Mycket praktisk och alltid till hands.

Denna arbetslampa med hög prestanda i miniformat är alltid till hands när du behöver ljus. Utmärkande för den här lampan är att den är liten, lätt, robust och vattentät. Denna multifunktionslampa är utrustad med en nyckelring och ett praktiskt clip som t.ex. kan sättas fast på en jacka eller en kepsskärm och då lämna händerna fria för andra göromål.

Möjlighet till flexibel ljusledare för precisionsljus.

- 100 % vatten- och dammtät
- ultrastark Xenonglödlampa i en förinställd, högkvalitetsreflektor
- robust utförande i ABS/polykarbonat
- roterande huvudbrytare
- isolerad
- korrosionsbeständig
- överensstämmer med CENELEC(EN - norms)
- explosionstestad och certifierad enligt senaste ATEX 95 RL94/9/EG-föreskrifter

TEKNISKA DATA:

Ljusstyrka:	12 lumen
Brinntid:	1.5 till 2 timmar
Batterier:	2 alkaliska AAA/LR03/Micro
Glödlampa:	Xenon
Vattentät:	ned till 10 meter
Mått:	74 x 28 x 19 mm
Vikt:	37 g (inklusive batterier)

Löpande reservationer för tekniska förändringar, artikelförändringar, inkorrekt information eller typografiska fel.

INFORMATION GÄLLANDE EXPLOSIONSSÄKER FICKLAMPA UK2AAA POCKETLIGHT

Ex CE 0035

Zon 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Zon 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

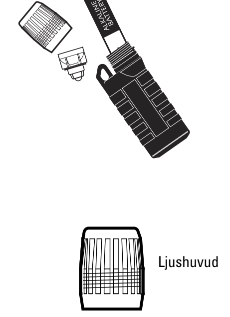
OBS: Användning i områden som zon 1 eller 2 kan medföra risk för explosion:
1. Läs instruktionerna före användning.
2. Öppna inte lampan i zon 1 eller 2, viket annars medför risk för explosion.
3. Använd endast reflektormodell nr 09801 med svart reflektorbas.
4. Kontrollera lampan visuellt angående täthetsläckor före användning i områden som kan medföra risk för explosion.
5. Testcertifikat för typöverensstämmelse (enligt ATEX) kan erhållas direkt från Underwater Kinetics, eller finns tillgängliga på: www.uwkinetics.eu

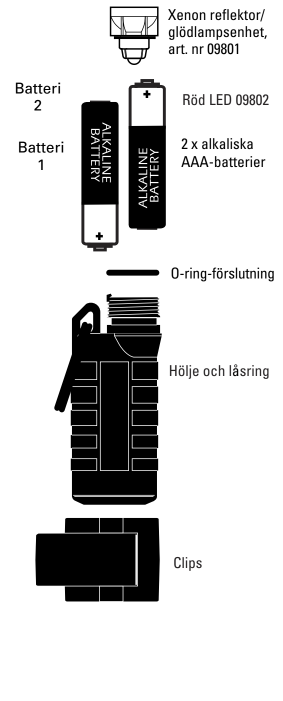
TILLVERKARE:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
USA
Tel: (858) 513-9100
Fax: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

GARANTI
Underwater Kinetics lämnar garanti för denna ficklampa med upp till 10 år från inköpsdatum för material- och tillverkningsfel och 30 dagar för reflektor/glödlampsenheten under normal användning. Tomma eller begagnade batterier eller utbrända lampor anses inte som materialfel eller tillverkningsfel hos lampan. Garantin är begränsad till den första köparen av lampan och kan inte överföras. Vi tar inget ansvar för förändringar eller oaktsamhet vid användning av ficklampan. Vid reklamation under garantins giltighetstid, ta alltid med kvittot till närmsta auktoriserade försäljare av Underwater Kinetics-produkter eller sänd produkten direkt till UKE Underwater Kinetics Europa GmbH (tillsammans med returporto). Den felaktiga komponenten kommer att repareras eller bytas ut enligt gottfinnande av Underwater Kinetics.
Garantin upphör att gälla vid förändringar gjorda av tredje part som inte är auktoriserad av Underwater Kinetics eller dess återförsäljare.

EUROPEISK FÖRSÄLJNING OCH DISTRIBUTION:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Tyskland
tel: +49 212/242 13-0
fax: +49 212/242 13-30
e-post: info@uwkinetics.com
hemsida: www.uwkinetics.eu

BATTERIBYTE:
Skruva av lamphuvudet och glödlampsenheten och knacka försiktigt ut de tomma batterierna. Sätt in två nya alkaliska batterier av typ AAA/LR03/Micro med rätt polordning enligt illustrationen. Håll lampan snett. Skruva sedan tillbaka lamphuvudet med reflektor/glödlampa.





VRIDA PÅ OCH AV:
PÅ: Vrid ljushuvudet medsols tills ljuset sätts på. AV: Vrid ljushuvudet motsols ungefär ett halvt varv. Vrid ljushuvudet 2 eller 3 varv motsols så att lampan inte oavsiktligt tänds vid transport av lampan.

O-RING-FÖRSLUTNING:
Förslutningsringen och övriga förslutningsdelar måste alltid hållas rena. Vi rekommenderar att O-ringen och övriga förslutningsdelar smörjs in med silikon eller vaselin. Vid rengöring av lampan tas O-ringen av för hand. Använd inte verktyg som kan skada O-ringen eller förslutningsytan.

BYTE AV GLÖDLAMPA:
Skruva av ljushuvudet, ta ur den trasiga reflektor/glödlampsenheten och sätt i en ny. Skruva på ljushuvudet igen. (Reflektor/glödlampsenheten är en förinställd enhet och måste bytas ut som en enhet).

SKÖTSEL OCH SERVICE:
- Håll alltid O-ringen och övriga förslutningsdetaljer rena.
- För att reflektor/glödlampsenhet ska hålla längre, vrid inte på och av lampan upprepade gånger efter isättning av nya batterier. Vrid på den endast en gång under en kort stund (ung. 1 min).
- Om det skulle komma in vatten i lampan, plocka isär den fullständigt, rengör den och låt den torka ordentligt. Byt ut den våta reflektor/glödlampsenheten eftersom den integrerade vätekatalysatorns prestanda annars inte kan garanteras.
- Om lampan inte ska användas under en längre period, ta ur batterierna så att ev. läckor inte kan skada lampan.

OBS:
Batterigaser kan leda till tryck inuti lampan vilket kan få komponenter i UK2AAA Pocket Light att släppa när lampan öppnas. Håll lampan ifrån dig när ljushuvudet skruvas av för att undvika skada. Rikta den inte mot andra personer.

VARNING:
Korrosionsvätska eller gaser kan avges från batterier. Var god iaktta följande:
- Sätt alltid i rätt typ av batterier (se illustration).
- Använd inte batterier av olika typ, märke eller ålder.
- Kontrollera nya och använda batterier ang. korrosion, läcka eller yttre indikationer på skada.
- Följ batteritillverkarens instruktioner.

Μίνι φακός τσέπης με ξένο UK2AAA Xenon Οδηγίες — EL

Φακός τσέπης UK 2AAA – Εξαιρετικά πρακτικός και πάντα διαθέσιμος όταν τον χρειάζεστε.

Ο υψηλής απόδοσης μίνι φακός εργασίας είναι πάντα στη διάθεσή σας όταν χρειάζεστε φως. Τα χαρακτηριστικά αυτού του φακού είναι τα εξής: μικρός, ελαφρύς, ανθεκτικός, γερός και αδιάβροχος. Φακός πολλαπλών χρήσεων, είναι εξοπλισμένος με κρίκο για μπρελόκ και με πρακτικό αποσπώμενο συνδετήρα (κλιπ) για να μπορεί, για παράδειγμα, να στερεωθεί σε μπουφάν, αλεξήλιο καπέλου χωρίς να χρειάζεται να τον κρατούμε στα χέρια.

Προαιρετικός εύκαμπτος φωτοοδηγός για φωτισμό ακριβείας.

- 100% αδιάβροχος και ανθεκτικός στη σκόνη
- Εξαιρετικά φωτεινή λάμπα με ξένο (Xenon) σε προ-εστιασμένο ανακλαστήρα υψηλής ποιότητας
- Ανθεκτική θήκη από πολυανθρακικό πολυμερές/ABS
- Διακόπτης περιστρεφόμενης κεφαλής
- Μη αγώγιμος
- Αντιδιαβρωτικός
- Πληροί τα πρότυπα CENELEC (πρότυπα EN)
- Έχει ελεγχθεί σε συνθήκες έκρηξης και έχει πιστοποιηθεί βάσει των τελευταίων οδηγιών ATEX95 RL94/9/EG

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Φωτεινότητα:	12 lumen
Διάρκεια λειτουργίας:	1,5 με 2 ώρες
Μπαταρίες:	2 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AAA/LR03/Micro
Λάμπα:	με ξένο
Αδιάβροχος:	μέχρι 10 μέτρα
Διαστάσεις:	74 x 28 x 19 χιλιοστά
Βάρος:	37 γραμμάρια (μαζί με τις μπαταρίες)

Επιφυλασσόμαστε ανά πάσα στιγμή του δικαιώματος τεχνικών αλλαγών, αλλαγών στο άρθρο, εσφαλμένων πληροφοριών ή τυπογραφικών λαθών.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΑΦΡΥ ΑΝΤΙΕΚΡΗΚΤΙΚΟ ΦΑΚΟΣ ΤΣΕΠΗΣ UK2AAA

Ex CE 0035

Ζώνη 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Ζώνη 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

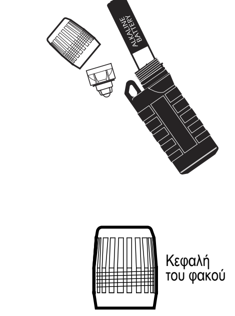
ΣΗΜ.: Η χρήση στις περιοχές Ζώνης 1 και Ζώνης 2 όπου μπορεί να προκληθεί έκρηξη:
1. Διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση.
2. Μη τον ανοίγετε στις Ζώνες 1 και 2 όπου μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
3. Χρησιμοποιείτε μόνο ανακλαστήρα τύπου 09801 που φέρει μαύρη βάση ανακλαστήρα.
4. Ελέγξτε οπτικά τον προβολέα για στεγανή σύσφιξη πριν τη χρήση σε περιοχές όπου μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
5. Ο τύπος πιστοποιητικού δοκιμής συμμόρφωσης (κατά ATEX) μπορεί να δοθεί απευθείας από την Underwater Kinetics. Μπορείτε επίσης να επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα: www.uwkinetics.eu

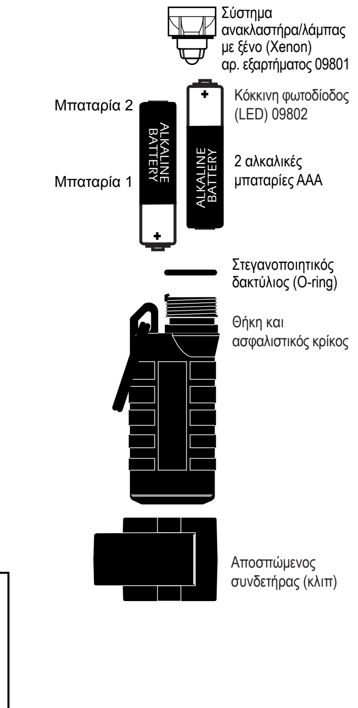
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΡΙΑ ΕΤΑΙΡΙΑ:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
USA
Τηλέφωνο.: (858) 513-9100
Τηλεομοιοτυπία: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η Underwater Kinetics εγγυάται το φακό αυτό μέχρι και 10 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς του και για χρήσεις που αφορούν σε υλικά και κατασκευή καθώς και μέχρι 30 ημέρες για τον ανακλαστήρα και τη λάμπα υπό συνθήκες φυσιολογικής χρήσης. Άδειες ή μισο-αδειασμένες μπαταρίες και καμένες λάμπες δε θεωρούνται ελαττωματικά υλικά ή ελαττωματική κατασκευή του φακού. Η ισχύς της παρούσας εγγύησης περιορίζεται στον πρώτο αγοραστή του φακού και ως εκ τούτου δεν είναι μεταβιβάσιμη. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για μετατροπές και ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση του φακού. Σε περίπτωση αξίωσης στα πλαίσια της εγγύησης, να έχετε πάντοτε μαζί σας το εξάρτημα, την απόδειξη αγοράς και να τα δώσετε στον εξουσιοδοτημένο τοπικό αντιπρόσωπο ή να τα αποστείλετε απευθείας στα γραφεία της UKE Underwater Kinetics Europe GmbH (αποστείλετε και τα ταχυδρομικά έξοδα επιστροφής). Η Underwater Kinetics θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει το χαλασμένο εξάρτημα κατά την κρίση της.
Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση αλλαγής που γίνεται από τρίτα πρόσωπα μη εξουσιοδοτημένα από την Underwater Kinetics ή από το δίκτυο των αντιπροσώπων της.

EUROPEAN SALES AND DISTRIBUTION:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Deutschland
Τηλέφωνο: +49 212/242 13-0
Τηλεομοιοτυπία: +49 212/242 13-30
Ηλεκτρ. διεύθυνση: info@uwkinetics.eu
Ιστοσελίδα: www.uwkinetics.eu

ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:
Ξεβιδώστε την κεφαλή του φακού/εξάρτημα της λάμπας και αφαιρέστε προσεκτικά τις άδειες μπαταρίες. Τοποθετήστε δύο καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες τύπου AAA/LR03/Micro σύμφωνα με τη σωστή ακολουθία πολικότητας όπως δείχνει και το σχήμα. Επίσης κρατάτε το φακό σε κλίση. Στη συνέχεια, βιδώστε την κεφαλή του φακού επανατοποθετώντας το σύστημα ανακλαστήρα/λάμπας.





ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ:
ΑΝΟΙΓΜΑ: γυρίστε την κεφαλή του φακού κατά τη φορά του ρολογιού έως ότου να ανάψει το φως. ΚΛΕΙΣΙΜΟ: γυρίστε την κεφαλή του φακού αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού μισή φορά. Όταν πρόκειται να μεταφέρετε το φακό, γυρίστε την κεφαλή του φακού 2 με 3 φορές αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού έτσι ώστε να μην ανάψει κατά λάθος.

ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΚΑΙ ΣΠΕΙΡΩΜΑΤΑ:
Ο στεγανοποιητικός δακτύλιος και τα σπειρώματα πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρά. Σάς συστήνουμε να επικαλύπτετε κατά καιρούς το στεγανοποιητικό δακτύλιο και τα σπειρώματα με σιλικόνη ή βαζελίνη. Αφαιρείτε με το χέρι το στεγανοποιητικό δακτύλιο όταν καθαρίζετε τη λάμπα. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία που μπορεί να καταστρέψουν το στεγανοποιητικό δακτύλιο ή τα σπειρώματα.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΛΑΜΠΑΣ:
Ξεβιδώστε την κεφαλή του φακού, αφαιρέστε το ελαττωματικό σύστημα ανακλαστήρα/λάμπας και τοποθετήστε καινούργιο σύστημα. Βιδώστε και πάλι την κεφαλή του φακού (το σύστημα ανακλαστήρα/λάμπας είναι προ-εστιασμένο και πρέπει να αντικατασταθεί όλο μαζί).

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ/ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:
- Διατηρείτε το στεγανοποιητικό φακό και τα σπειρώματα πάντα καθαρά.
- Για να επιτύχετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής του συστήματος ανακλαστήρα/λάμπας, μην αναβοσβήνετε συνέχεια το φακό όταν βάζετε καινούργιες μπαταρίες. Ανοίξτε τον μία μόνο φορά για σύντομο χρονικό διάστημα (περίπου 1 λεπτό).
- Εάν διεισδύσει νερό στο φακό, ανοίξτε το φακό, ξεβγάλατε τον καλά και αφήστε τον να στεγνώσει πλήρως. Αντικαταστήσετε το βρεγμένο σύστημα ανακλαστήρα/λάμπας, γιατί, σε διαφορετική περίπτωση, δεν μπορούμε να εγγυηθούμε την απόδοση του ενσωματωμένου καταλύτη υδρογόνου.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το φακό για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες για να μην καταστραφεί ο φακός από πιθανή διαρροή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Τα αέρια από τις μπαταρίες μπορεί να δημιουργήσουν συνθήκες πίεσης στο εσωτερικό του φακού, προκαλώντας έτσι εκτόξευση των εξαρτημάτων του φακού τσέπης UK2AAA όταν ο φακός είναι αναμμένος. Για την αποφυγή τραυματισμού ή ζημίας κατά το ξεβίδωμα της κεφαλής του φακού, κρατάτε το φακό σε απόσταση από το σώμα και το κεφάλι. Να μη στρέφετε το φακό προς άλλα άτομα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Κάθε μπαταρία μπορεί να εκλύσει διαβρωτικό υλικό ή αέρια. Προσοχή στα παρακάτω:
- Τοποθετείτε πάντοτε τις μπαταρίες σύμφωνα με την ενδεικνυόμενη πολικότητα (Βλ. Σχήμα).
- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου, μάρκας ή ηλικίας.
- Ελέγχετε τις καινούργιες και τις παλιές μπαταρίες για να βεβαιωθείτε ότι δεν υφίσταται διάβρωση, διαρροή ή εξωτερικές ενδείξεις ζημίας ή αλλοιώσεων.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες που δίνει του κατασκευαστή των μπαταριών.

Kieszonkowa mini latarka ksenonowa UK2AAA Instrukcja — PL

Latarka kieszonkowa UK 2AAA – niezwykle praktyczna i zawsze pod ręką.

Niewielka, wysokosprawna latarka robocza jest zawsze pod ręką, gdy potrzebujesz światła. Cechami charakterystycznymi tej latarki jest niewielki rozmiar, niewielka masa, solidność i wodoodporność/ Ta uniwersalna latarka jest wyposażona w kółko do kluczy i praktyczny klips, który może być mocowany na przykład do kurtki czy daszka czapki, dzięki czemu używając latarki możesz mieć wolne ręce.

Elastyczny przewodnik światła do precyzyjnego oświetlania.

- w 100% wodo- i pyłoodporna
- ultrajasna żarówka ksenonowa w zogniskowanym, wysokiej jakości reflektorze.
- mocna obudowa ABS/poliwęglanowa
- włączenie przez obrót głowicy
- nieprzewodząca
- odporna na korozję
- zgodna z CENELEC (EN – normy)
- sprawdzana pod względem możliwości stosowania w atmosferze wybuchowej i atestowana zgodnie z najnowszymi wytycznymi ATEX 95 RL94/9/EG

DANE TECHNICZNE:

Jasność:	12 lumenów
Czas świecenia:	1,5 do 2 godzin
Baterie:	2 alkaliczne typu AAA/LR03/Micro
Żarówka:	ksenonowa
Wodoodporna:	do 10 metrów
Wymiary:	74 x 28 x 19 mm
Masa:	37 g (wraz z bateriami)

Zastrzega się możliwość wprowadzenia w dowolnym momencie zmian technicznych, zmian artykułów oraz możliwość wystąpienia nieprawidłowych informacji lub błędów typograficznych.

INFORMACJE DOTYCZĄCE LATARKI DŁUGOPISOWEJ Z ZABEZPIECZENIEM LATARKA KIESZONKOWA UK2AAA

Ex CE 0035

Strefa 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Strefa 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

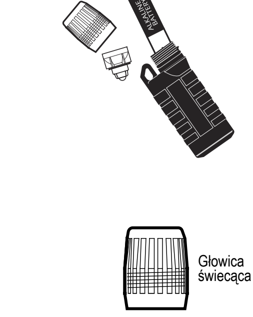
UWAGA: Użytkowanie w obrębie Stref 1 i 2 zagrożenia wybuchem:
1. Przed użyciem przeczytaj instrukcję.
2. Nie otwieraj w obrębie Stref 1 i 2 zagrożenia wybuchem:
3. Używać wyłącznie reflektora model nr 09801 z czarną podstawą reflektora.
4. Przed zastosowaniem w strefach zagrożenia wybuchem sprawdź wizualnie szczelność latarki.
5. Certyfikat testu zgodności typu (zgodnie z ATEX) można uzyskać bezpośrednio od Underwater Kinetics lub można się z nim zapoznać na stronie: www.uwkinetics.eu

PRODUCENT:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
USA
Tel: (858) 513-9100
Faks: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

GWARANCJA
Underwater Kinetics gwarantuje, że przy normalnym użytkowaniu opisywana latarka będzie pozostawać wolna od wad materiałowych i wad wykonania przez 10 lat od daty zakupu. Nie dotyczy to zespołu reflektora i żarówki, który jest objęty gwarancją 30 dniową. Wyczerpane lub częściowo zużyte baterie oraz przepalone żarówki nie są uważana za wady materiałowe lub wykonania latarki. Niniejsza gwarancja ogranicza się do pierwszego nabywcy latarki i nie jest przekazywalna. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku zmian i niewłaściwego lub niedbałego użytkowania latarki. W razie reklamacji w okresie gwarancji należy zawsze dowód zakupu przedstawić lokalnemu dilerowi Underwater Kinetics lub wysłać bezpośrednio do UKE Underwater Kinetics Europa (z opłatą zwrotną). Wadliwa część zostanie naprawiona lub wymieniona, według uznania Underwater Kinetics.
Gwarancja ulega unieważnieniu w przypadku zmian wprowadzonych przez strony trzecie, które nie są upoważnione przez firmę Underwater Kinetics lub jej sieć dilerską.

SPRZEDAŻ I DYSTRYBUCJA W EUROPIE:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Niemcy
tel: +49 212/242 13-0
faks: +49 212/242 13-30
email: info@uwkinetics.com
Internet: www.uwkinetics.eu

ZMIANA BATERII:
Odkręć głowicę latarki i zespół żarówki, a następnie delikatnie postukaj, aby wypadły zużyte baterie. Włóż dwie nowe baterie alkaliczne typu AAA/LR03/Micro, pamiętając o odpowiednim ustawieniu biegunów, tak jak na ilustracji. Trzymaj także latarkę pochyloną. Następnie przykręć z powrotem głowicę z zespołem reflektora/żarówki.



WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE:
WŁĄCZANIE: Obróć głowicę świecącą w prawo, dopóki latarka się nie zaświeci. WYŁĄCZANIE: Obróć głowicę świecąca w lewo, około pół obrotu. W przypadku transportu latarki, odkręć głowice świecącą a o 2 lub 3 obrotu w lewo, tak, aby latarka przypadkowo się nie włączyła.

USZCZELKA O-RING
Pierścień uszczelniający i zwoje gwintu muszą być utrzymywane w czystości. Zaleca się, aby co jakiś czas smarować pierścień O-ring i gwint silikonem lub wazeliną. Przy czyszczeniu latarki wyjmuj pierścień O-ring. Nie używaj narzędzi, które mogłyby uszkodzić pierścień O-ring lub powierzchnię uszczelki.

WYMIANA ŻARÓWKI:
Odkręć głowice świecącą, wyjmij wadliwy zespół reflektora żarówki I włóż nowy. Przykręć na nowo głowicę latarki. (Zespół reflektor/żarówka jest elementem zogniskowanym i musi być wymieniany jako całość).

KONSERWACJA I SERWIS:
- Zawsze utrzymuj w czystości pierścień O-ring i gwint.
- Aby przedłużyć okres eksploatacji zespołu reflektor/żarówka po włożeniu nowych baterii nie włączaj i nie wyłączaj wielokrotnie latarki. Włącz ją tylko raz, na krótko (około 1 min.).
- Jeśli do latarki dostanie się woda, rozłóż latarkę na części, opłucz i poczekaj aż całkowicie wychnie. Wymień wilgotny zespół reflektor/żarówka ponieważ w innym przypadku działanie zintegrowanego katalizatora wodorowego nie mogłoby być gwarantowane.
- Jeśli latarka ma nie być używana przez długi czas, wyjmij baterie, tak aby nie latarka uległa uszkodzeniu w przypadku wycieku.

UWAGA:
Gazy zawarte w baterii mogą spowodować zwiększenie ciśnienia wewnątrz latarki kieszonkowej UK2AAA, co może sprawić, że po otworzeniu latarki jej elementy zostaną wyrzucone na zewnątrz. Aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń, odkręcając głowicę świecącą, trzymaj latarkę z dala od ciała i głowy. Nie kieruj jej w stronę innych osób.

OSTRZEŻENIE:
Z każdej baterii mogą wydostać się korozyjne płyny lub gazy. Proszę stosować się do następujących wskazówek:
- Zawsze wkładaj baterie prawidłowego typu tak, jak pokazano (zob. ilustrację).
- Nie używaj równocześnie baterii różnych typów, marek lub starszych i nowszych.
- Sprawdzaj nowe i używane baterie – czy nie nosza śladów korozji, wycieków lub zewnętrznych oznak uszkodzenia.
- Stosuj się do instrukcji producenta baterii.

Xenonová miniaturní kapesní svítilna UK2AAA Pokyny — CS

Miniaturní kapesní svítilna UK 2AAA – Velmi praktická a vždy po ruce.

Vysoce výkonná pracovní svítilna v miniaturním formátu je vždy po ruce, když potřebujete svítilnu. Charakteristikami této svítilny jsou malé rozměry, hmotnost, pevnost a vodě odolnost. Tato víceúčelová svítilna je vybavena kroužkem pro klíčky a praktickou upevňovací svorkou, která může být upevněna, například, k bundě, kšiltu a umožňuje mít volné ruce.

Volitelný flexibilní vodič světla pro přesné osvícení.

- 100% odolné vodě a prachu
- vysoce svítivá xenonová žárovka v předzaostřeném vysoce kvalitním reflektoru
- robustní ABS/uhlíkový kryt
- otočný spínač hlavy
- nevodivé
- odolné korozi
- v souladu s CENELEC (EN normy)
- testováno na výbušnost a certifikováno v souladu s nejnovějšími směrnicemi ATEX95 RL94/9/EG

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Jas:	12 lumen
Doba svícení:	1,5 až 2 hodiny
Baterie:	2 alkalické, typu AAA/LR03/Micro
Žárovka:	Xenonová
Odolné vodě:	Až do 10 metrů
Rozměry:	74 x 28 x 19 mm
Hmotnost:	37 g (včetně baterií)

Výhrady na technické změny, změny zboží, nesprávnost informace nebo typografické chyby jsou časově neomezené.

INFORMACE O ZKOUŠCE VÝBUŠNOSTI PRO SVÍTILNU UK2AAA POCKETLIGHT

Ex CE 0035

Zóna 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Zóna 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

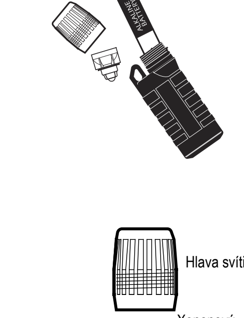
POZNÁMKA: Použití v oblastech zóna 1 a 2 náchylných k explozi:
1. Před použitím si přečtěte pokyny.
2. Neotvírejte v zónách 1 a 2 náchylných k explozi.
3. Používejte pouze reflektor s výrobním č. 09801 s černou základnou reflektoru.
4. Zkontrolujte světlo pohledem na těsnost před použitím v oblastech náchylných k explozi.
5. Typ certifikačního testu shody (v souladu s ATEX) lze získat přímo prostřednictvím Underwater Kinetics nebo je k vidění na: www.uwkinetics.eu

VÝROBCE:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
USA
Tel: (858) 513-9100
Fax: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

ZÁRUKA
Underwater Kinetics dává záruku až 10 let od data nákupu na funkci s ohledem na materiály a výrobek a 30 dní na reflektor/žárovkovou jednotku při normálním používání. Prázdné nebo vybité baterie a spálené žárovky nejsou považovány za chyby v materiálech nebo chyby při výrobě světla. Tato záruka je omezena na prvního kupujícího svítilny a není přenositelná. Nepřijímáme zodpovědnost za změny a za nesprávné nebo nedbalé používání svítilny. V případě záruční reklamace se sebou vždy přineste doklad o nákupu k firmou Underwater Kinetics pověřenému obchodníkovi ve vašem okolí nebo přímo zašlete na UKE Underwater Kinetics Europa GmbH (se zpátečním poštovným). Vadná součástka bude vyměněna nebo opravena dle uvážení firmy Underwater Kinetics.
Záruka zaniká v případě změny vytvořené třetími stranami, které nejsou pověřeny firmou Underwater Kinetics nebo jeho sítí prodejců.

EVROPSKÝ PRODEJ A DISTRIBUCE:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Německo (Deutschland)
telefon: +49 212/242 13-0
fax: +49 212/242 13-30
email: info@uwkinetics.com
web: www.uwkinetics.eu

VÝMĚNA BATERIÍ:
Odšroubujte hlavu svítilny/žárovkovou jednotku a opatrně vyklepejte prázdné baterie. Vložte dvě nové alkalické baterie typu AAA/LR03/Micro, dodržujete přitom správnou polaritu dle obrázku. Udržujte také svítilnu nakloněnou. Poté hlavu svítilny sešroubujte s reflektorem/žárovkovou jednotkou.



ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ:
ON (ZAPNUTÍ): Otáčejte hlavou svítilny ve směru hodinových ručiček až se svítilna zapne. OFF (VYPNUTÍ): Otočte hlavou svítilny proti směru hodinových ručiček o půl otáčky. Když světlo přenášíte, otočte hlavou svítilny o 2 nebo 3 otáčky proti směru hodinových ručiček, takže se svítilna sama nezapne.

TĚSNÍCÍ O-KROUŽEK:
Těsnící kroužek a závity se musí vždy udržovat čisté. Je doporučeno O kroužek a závity občas namazat vazelínou nebo silikonem. O kroužek sundávejte rukou, když lampu čistíte. Nepoužívejte nástroje, které by mohly poškodit O kroužek nebo plochu těsnění.

VÝMĚNA ŽÁROVKY:
Odšroubujte hlavu svítilny, vyndejte vadný reflektor/žárovkovou jednotku a vložte novou. Znovu namontujte hlavu svítilny. (reflektor/žárovková jednotka je předzaostřená jednotka a musí se vyměnit jako celek.)

PÉČE A ÚDRŽBA:
- O kroužek a závity vždy udržujte čisté.
- Pro dlouhou životnost reflektoru a žárovkové jednotky opakovaně svítilnu nezapínejte a nevypínejte po vložení nových baterií. Zapněte pouze jednorázově na kratší dobu (asi 1 min.).
- Pokud do svítilny vnikne voda, dejte ji bokem, vylijte z ní vodu a nechejte ji řádně vyschnout. Vyměňte mokrý reflektor/žárovkovou jednotku, protože výkon integrovaného vodíkového katalyzátoru nelze jinak zaručit.
- Pokud svítilnu nebudete používat delší dobu, vyjměte baterie, abyste se vyhnuly poškození svítilny způsobené vytečením baterie.

POZNÁMKA:
Plyny z baterií se mohou nahromadit uvnitř svítilny, což může při jejím otevření vystřelit součástky kapesní svítilny UK2AAA Pocket Light. Abyste zbránili poškození a poranění při odšroubování hlavy svítilny, držte svítilnu od těla a hlavy. Neukazujte na jiné osoby.

VAROVÁNÍ:
Z některých baterií se mohou uvolňovat žíravé tekutiny nebo plyny. Všimněte si následujících kroků:
- Vždy vkládejte správný typ baterií jak je vyznačeno (viz obrázek).
- Nemíchejte různé typy, značky nebo stáří baterií.
- Zkontrolujte nové a použité baterie na únik žíravých tekutin, nebo zda nejeví vnější známky poškození.
- Dodržujte pokyny výrobce baterie.

UK2AAA mini xenon zseblámpa Útmutató — HU

UK 2AAA zseblámpa – Igen praktikus, és mindig kéznél lehet.

A mini formátumú, jó teljesítményű munkalámpa bármikor kéznél lehet, ha fényre van szükség. A lámpa jellemzői: kicsi, könnyű, masszív és vízálló. Ez a sok féle módon használható lámpa kulcstartóra fűzhető, és praktikus csatolóelemmel is fel van szerelve, ami felerősíthető például kabátra vagy sisakrostélyra, így felszabadítva a használója kezét.

Opcionális flexibilis fényvezető a precíziós megvilágításhoz.

- 100% víz- és porállóság
- ultrafényes xenon izzó előfókuszált, jó minőségű reflektorban
- masszív ABS/polikarbonát burkolat
- forgó lámpafejes kapcsoló
- nem vezető
- korrózióálló
- megfelel a CENELEC (EN) normáknak
- robbanásra tesztelve és hitelesítve a legújabb ATEX 95 RL94/9/EG irányelvek szerint

MŰSZAKI ADATOK:

Fényesség:	12 lumen
Égési idő:	1,5-2 óra
Elemek/akkumulátorok:	2 alkáli típusú AAA/LR03/Micro
Fényforrás:	Xenon
Vízálló:	10 méterig
Méretek:	74 x 28 x 19 mm
Tömeg:	37 g (elemekkel együtt)

Minden esetben fenntartjuk a műszaki és tartalmi változtatások, téves adatok közlése és tipográfiai hibák jogát.

INFORMÁCIÓK A ROBBANÁSÁLLÓ UKAAA ZSEBLÁMPA

Ex CE 0035

2-es zóna
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
1-es zóna
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

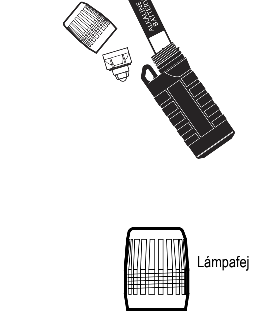
MEGJEGYZÉS: Használat 1-es és 2-es robbanásveszélyes zóna esetén:
1. Használat előtt olvassa el az útmutatót!
2. Ne nyissa ki robbanásveszélyes 1-es és 2-es zónákban!
3. Csak a fekete alapú, 09801 sz. modellt használja!
4. Robbanásveszélyes területeken történő használat előtt vizuálisan ellenőrizze, elég szorosan zár-e szivárgás ellen!
5. A típus megfelelőségi tesztjének bizonyítványa (az ATEX-nek megfelelően) beszerezhető az Underwater Kineticstől vagy megtekinthető a www.uwkinetics.eu címen.

GYÁRTÓ:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
USA
Tel.: (00 858) 513-9100
Fax: (00 858) 513-9111
info@uwkinetics.com

GARANCIA
Az Underwater Kinetics garantálja, hogy ez az elemlámpa a beszerzéstől számított 10 évig használható az anyagok és a gyártás tekintetében, és hogy a reflektor és a reflektor/izzó egység normál használat esetén 30 napig használható. Az üres vagy lemerült elemek és a kiégett izzók nem tekinthetők a lámpa anyagbeli vagy gyártási hibájának. Ez a garancia a lámpa első beszerzőjére korlátozódik, és nem adható tovább. Nem vállalunk felelősséget a lámpa módosításaiért és helytelen vagy hanyag használatáért. Garanciális visszaigénylés esetén mindig hozza magával a beszerzést igazoló bizonylatot a helyi hivatalos Underwater Kinetics kereskedőhöz, vagy küldje el közvetlenül az UKE Underwater Kinetics Europa GmbH-nak (a visszaküldést bérmentesítve, pl. nemzetközi válaszküldemény keretében). A hibás összetevőt az Underwater Kinetics belátása szerint megjavítják vagy kicserélik.
Olyan személy általi beavatkozás esetén, akit nem jogosított fel az Underwater Kinetics vagy annak kereskedői hálózata, a garancia érvényét veszti.

EURÓPAI ÉSTÉKESÍTÉS ÉS DISZTRIBÚCIÓ:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Deutschland
Tel.: +49 212/242 13-0
Fax: +49 212/242 13-30
E-mail: info@uwkinetics.com
Web: www.uwkinetics.eu

ELEMEK CSERÉJE:
Csavarja le a lámpa fej/izzó egységét, és óvatosan vegye ki az üres elemeket. Helyezzen be két új alkálielemet (AAA/LR03/Micro típusút) az illusztrációnak megfelelő polaritási elrendezéssel. Eközben tartsa a lámpát megdöntve. Ezután csavarja vissza a lámpafejet a reflektor/izzó egységgel.



BE- ÉS KIKAPCSOLÁS:
BE: Forgassa a lámpafejet óramutató járása szerinti irányban, amíg a lámpa be nem kapcsolódik. KI: Forgassa a lámpafejet óramutató járásával ellentétes irányban kb. fél fordulatot. A lámpa szállításakor forgassa a lámpafejet 2 vagy 3 fordulatot óramutató járásával ellentétesen, hogy a lámpa nehogy véletlenül bekapcsolódjon.

O-GYŰRŰS SZIGETELÉS:
A szigetelő gyűrűt és a meneteket mindig tisztán kell tartani. Javasolt, hogy az O-gyűrűt és a meneteket alkalmanként vonják be szilikonnal vagy vazelinnel. A lámpa tisztításakor vegyék le az O-gyűrűt. Ne használjanak olyan eszközt, ami megsértheti az O-gyűrűt vagy a szigetelés felületét!

IZZÓCSERE:
Csavarja le a lámpafejet, vegye ki a hibás reflektor/izzó egységet, és helyezzen be újat. Csavarja rá vissza a lámpafejet. (A reflektor/izzó egység előfókuszált egység, egyben kell cserélni.)

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ:
- Mindig tartsák tisztán az O-gyűrűs szigetelést és a meneteket!
- A reflektor/izzó egység hosszabb élettartama érdekében új elem behelyezése után ne kapcsolgassák be/ki a lámpát! Csak egyszer kapcsolják be, rövid időre (kb. 1 percre).
- Ha víz kerülne a lámpába, teljesen szedje szét, öblítse ki, és hagyja alaposan megszáradni! A nedves reflektor/izzó egységet cserélje ki, mert az integrált hidrogénkatalizátor működése egyébként nem garantálható.
- Ha a lámpát hosszabb ideig nem fogják használni, vegyék ki az elemeket, hogy nehogy esetleg szivárgás miatt a lámpa tönkre menjen.

MEGJEGYZÉS:
Az elem gázai nyomást okozhatnak a lámpában, amitől az UKAAA ceruzalámpa összetevői kilökődhetnek a lámpa felnyitásakor. A lámpafej lecsavarásakor a sérülések és károsodások megelőzése érdekében tartsa a lámpát távol a testétől és a fejétől! Ne tartsa más személyek felé se!

FIGYELMEZTETÉS:
Korrozív folyadékok vagy gázok szabadulhatnak ki bármelyik elemből. Vegye figyelembe a következőket:
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használják, és a megadott módon tegyék be (lásd az illusztációt)!
- Más típusú, márkájú vagy korú elemet ne használjanak!
- Ellenőrizze az új és a meglévő elemeket is, hogy nincs-e korrózió, szivárgás vagy sérülés külső jele!
- Kövesse az elem gyártójának útmutatását!

Xenon mala džepna svjetiljka-olovka UK2AAA upute — HR

UK 2AAA džepna svjetiljka-olovka – superpraktična i uvijek pri ruci.

Radna svjetiljka visokih performansi male veličine uvijek vam je pri ruci kad zatrebate svjetlo. Prednosti ove svjetiljke su njena mala veličina, lakoća, čvrstoća i vodonepropusnost. Ova višenamjenska svjetiljka-olovka opremljena je prstenom za ključeve i praktičnom zakvačkom, pomoću koje se može pričvrstiti primjerice, na jaknu ili šilt kape, čime dobivate slobodne ruke.

Dodatni savitljivi vodič svjetla za precizno osvjetljivanje.

- 100% zaštićena od prodora vode i prašine
- Vrlo svijetla Xenon žaruljica u već fokusiranom, visokokvalitetnom reflektoru
- Čvrsto polikarbonatsko kućište
- Okretna glava-sklopka
- Nevodljiva
- Otporna na koroziju
- Sukladna CENELEC (EN - normama)
- Ispitano na eksplozije i atestirano u skladu s najnovijim ATEX95 RL94/9/EG smjernicama

TEHNIČKI PODACI:

Svjetlina:	12 lumena
Vrijeme rada:	1,5 do 2 sata
Baterije:	2 alkalne baterije vrste AAA/LR03/Micro
Žaruljica:	Xenon
Vodonepropusna:	do 10 metara
Mjere:	74 x 19 x 19 mm
Težina:	37 g (zajedno s baterijom)

Zadržano je pravo na tehničke promjene, promjene članaka, netočne podatke ili tipografske greške.

PODACI ZA SVJETILJKU UK2AAA DŽEPNA SVJETILJKA-OLOVKA OD EKSPLOZIJE

Ex CE 0035

Zona 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Zona 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

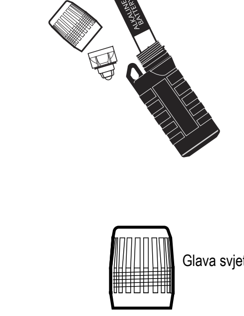
NAPOMENA: Upotreba u Zonama 1 i 2 s mogućnošću eksplozije:
1. Pročitajte upute prije upotrebe.
2. Nemojte otvarati u Zonama 1 i 2 s mogućnošću eksplozija.
3. Upotrebljavajte samo model reflektora br. 09801 s crnom bazom.
4. Prije upotrebe vizualno provjerite ima li na svjetiljci mjesta propuštanja u područjima s mogućnošću eksplozije.
5. Certifikat o tipskom ispitivanju sukladnosti (prema ATEX) može se pribaviti neposredno od Underwater Kinetics ili se može pogledati na adresi: www.uwkinetics.eu.

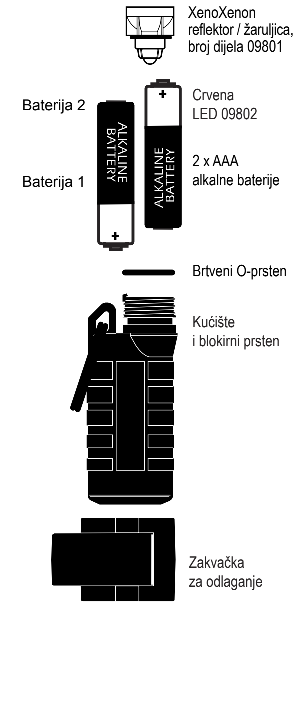
PROIZVOĐAČ:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
SAD
Tel: (858) 513-9100
Faks: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

JAMSTVO
Underwater Kinetics daje jamstvo za ovu svjetiljku-olovku do 10 godina od dana kupovine za funkcije s obzirom na materijal i izradu te 30 dana za reflektor i žaruljicu, uz normalno korištenje. Prazne ili istrošene baterije te pregorjele žaruljice ne smatraju se kvarom u materijalu ili izradi svjetiljke. Jamstvo je ograničeno na prvog kupca svjetiljke i ne može se prenijeti. Ne odgovaramo za obavljene preinake ili neprikladnu i nemarnu upotrebu svjetiljke. U slučaju reklamacije pod jamstvom, uvijek ponesite račun ovlaštenom predstavniku tvrtke Underwater Kinetics u svojoj blizini ili ga pošaljite neposredno u UKE Underwater Kinetics Europa GmbH (s povratnicom). Neispravne dijelove će Underwater Kinetics prema vlastitoj odluci popraviti ili zamijeniti.
Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju preinaka koje je obavila treća strana, a koju nije ovlastio Underwater Kinetics i koja ne pripada njihovoj zastupničkoj mreži.

EUROPSKA PRODAJA I DISTRIBUCIJA:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Njemačka
Tel: +49 212/242 13-0
Faks: +49 212/242 13-30
Adresa elektroničke pošte: info@uwkinetics.com
Internetska adresa: www.uwkinetics.eu

ZAMJENA BATERIJA:
Odvijte glavu svjetiljke i žarulju pa laganim udarcem izbacite prazne baterije. Umetnite dvije nove alkalne baterije AAA/LR03/Micro s pravilno okrenutim polaritetima kako je prikazano na slici. Također držite svjetiljku nagnutom. Zatim nazad uvrnite glavu s reflektorom / žaruljicom.





UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE:
UKLJUČIVANJE: Glavu svjetiljke okrećite u smjeru kazaljke na satu dok ne zasvijetli. ISKLJUČIVANJE: Glavu svjetiljke okrenite za otprilike pola okreta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Prilikom transporta svjetiljke, okrenite glavu za 2 ili 3 okreta u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu čime ćete onemogućiti nehotično uključivanje.

BRTVENI O-PRSTEN:
Brtveni prsten i navoji uvijek moraju biti čisti. Preporučamo povremeno premazivanje O-prstena i navoja silikonom ili vazelinom. Rukom izvadite O-prsten prilikom čišćenja svjetiljke. Nemojte koristiti alate koji mogu oštetiti O-prsten ili brtvenu površinu.

ZAMJENA ŽARULJICE:
Odvijte glavu svjetiljke, izvadite pokvareni reflektor / žaruljicu te stavite novu. Ponovo uvrnite glavu. (Reflektor / žaruljica je već fokusirani dio koji je potrebno zamijeniti u cijelosti.)

BRIGA I POPRAVCI:
- Uvijek držite čistima brtveni O-prsten i navoje.
- Kako bi reflektor / žaruljica ostvarili što dulji vijek trajanja, nemojte opetovano uključivati i isključivati svjetiljku-olovku nakon umetanja novih baterija. Uključite je samo jednom, nakratko (približno 1 min.).
- Uđe li voda u svjetiljku, potpuno je rastavite, isperite i potpuno osušite. Zamijenite mokri reflektor / žaruljicu, jer takav ne može jamčiti ispravno djelovanje ugrađenoga vodikovog katalizatora.
- Ne namjeravate li koristiti svjetiljku dulje vrijeme, izvadite baterije pazeći pritom da iz njih ne isteče tekućina koja može oštetiti svjetiljku.

NAPOMENA:
Baterijski plinovi mogu povećati tlak u unutrašnjosti uređaja, a on može izbaciti dijelove UK2AAA džepne svjetiljke-olovke, kad se otvori. Kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja prilikom odvrtanja glave, svjetiljku držite podalje od tijela i glave. Nemojte je usmjeriti u druge osobe.

UPOZORENJE:
Iz svake baterije može izaći korozivna tekućina ili plin. Zapamtite sljedeće:
- Nemojte koristiti baterije različite vrste, marke ili starosti.
- Provjerite da na novim i korištenim baterijama nema korozije, istjecanja ili vanjskih znakova oštećenja.
- Slijedite upute proizvođača baterija.

UK2AAA Mini Pocket -ksenonlamppu Käyttöohjeet — FI

UK2AAA Pocket -valaisin – Todella käytännöllinen ja aina käsillä.

Suorituskykyinen minikokoinen työvalaisin on aina käsillä, kun tarvitset valoa. Tämä valaisin on pieni, kevyt, tukeva ja vedenpitävä. Tämä monikäyttöinen valaisin on varustettu avainrenkaalla ja käytännöllisellä kiinnikkeellä, joka voidaan kiinnittää esimerkiksi takkiin tai hatun lippaan, jolloin kädet jäävät vapaiksi.

Lisävarusteena taipuisa valovirtajohdin tarkkuusvalaisemista varten.

- 100 % veden- ja pölynpitävä
- Erittäin kirkas ksenonpolttimo korkealaatuisessa esitarkennetussa heijastimessa
- Vankka ABS-/polykarbonaattikuori
- Kääntyvä pääkytkin
- Ei johda sähköä
- Korroosionkestävä
- Täyttää CENELEC(EN)-normit
- Räjähdystestattu ja sertifioitu uusimpien ATEX 95 RL94/9/EG -ohjeiden mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT:

Kirkkaus:	12 luumenia
Paloaika:	1,5–2 tuntia
Paristot:	2 alkaliparistoa AAA/LR03/mikro
Polttimo:	Ksenon
Vedenpitävyys:	Jopa 10 metriä
Mitat:	74 x 28 x 19 mm
Paino:	37 g (sisältäen paristot)

Oikeudet teknisiin muutoksiin, tuotemuutoksiin, virheellisten tietojen tai painoteknisten virheiden varalta pidätetään kaikkina aikoina.

TIETOA RÄJÄHDYKSENKESTÄVÄSTÄ UK2AAA POCKETLIGHT -LAMPUSTA

Ex CE 0035

Vyöhyke 2
SNCH 05 ATEX 3807
II 3G EEx nA II T5
Vyöhyke 1
SNCH 05 ATEX 3806
II 2G Ex ib e IIC T5

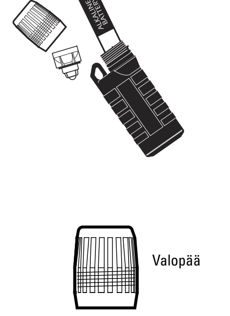
HUOMAA: Käyttö räjähdysvaaravyöhykkeiden 1 ja 2 alueilla:
1. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.
2. Älä avaa räjähdysvaaravyöhykkeillä 1 ja 2.
3. Käytä vain heijastinmallia nro 09801, jossa on musta heijastimen kanta.
4. Tarkasta lamppu silmämääräisesti vuotojen varalta ennen käyttöä räjähdysvaara-alueilla.
5. Tyyppihyväksyntätestin sertifikaatti (ATEX:n mukaisesti) on saatavilla suoraan Underwater Kineticsin kautta, ja se löytyy myös osoitteesta: www.uwkinetics.eu

VALMISTAJA:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064
USA
Puh: (858) 513-9100
Faksi: (858) 513-9111
info@uwkinetics.com

TAKUU
Underwater Kinetics antaa tälle taskulampulle 10 vuoden takuun ostopäivästä lukien koskien toimintoja, jotka liittyvät materiaaleihin ja valmistukseen, ja 30 päivän takuun heijastin- ja polttimoyksikölle normaalikäytössä. Tyhjät tai vuotaneet paristot tai loppuun palaneet polttimot eivät ole virheitä lampun materiaaleissa tai valmistuksessa. Tämä takuu rajoittuu lampun ensimmäiseen ostajaan, eikä se ole siirrettävissä. Emme ota vastuuta muutoksista emmekä taskulampun vääränlaisesta tai huolimattomasta käytöstä. Tuo aina takuun piiriin kuuluvissa valituksissa ostokuittisi valtuutetulle Underwater Kinetics -jälleenmyyjälle tai lähetä se suoraan UKE Underwater Kinetics Europa GmbH:lle (varustettuna palautuspostimerkillä). Viallinen osa korjataan tai vaihdetaan Underwater Kineticsin harkinnan mukaan.
Takuu raukeaa, mikäli lamppuun tekee muutoksia ulkopuolinen toimija, joka ei ole Underwater Kineticsin tai sen jälleenmyyntiverkon valtuuttama.

MYYNTI JA JAKELU EUROOPASSA:
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethoven Strasse 279
D-42655 Solingen
Deutschland
puh: +49 212/242 13-0
faksi: +49 212/242 13-30
sähköposti: info@uwkinetics.com
verkkosivut: www.uwkinetics.eu

PARISTOJEN VAIHTAMINEN:
Kierrä valopää- ja polttimoyksikkö irti ja napauta tyhjät paristot kevyesti ulos. Asenna kaksi uutta tyypin AAA/LR03/mikro alkaliparistoa kuvan mukaisesti oikea napaisuus huomioiden. Pidä valaisinta kallistettuna. Ruuvaa lampun heijastin- ja polttimopää takaisin kiinni.



SYTYTTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN:
SYTYTTÄMINEN: Kierrä valopäätä myötäpäivään, kunnes lamppu syttyy. SAMMUTTAMINEN: Kierrä valopäätä noin puoli kierrosta vastapäivään. Kierrä valopäätä kuljetuksen ajaksi 2 tai 3 kierrosta vastapäivään, jotta lamppu ei syty vahingossa.

O-RENGASTIIVISTE:
Tiivisterengas ja kierteet on aina pidettävä puhtaina. O-renkaan ja kierteiden ajoittaista voitelua silikonilla tai vaseliinilla suositellaan. Irrota O-rengas käsin, kun puhdistat lamppua. Älä käytä työkaluja, jotka voivat vahingoittaa O-rengasta tai tiivisteen pintaa.

POLTTIMON VAIHTAMINEN:
Kierrä valopää irti, ota pois hajonnut heijastin- ja polttimoyksikkö ja asenna uusi. Kierrä valopää takaisin kiinni. (Heijastin- ja polttimoyksikkö on esitarkennettu yksikkö, ja se on vaihdettava kokonaisena.)

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO:
- Pidä O-rengastiiviste ja kierteet aina puhtaina.
- Pidentääksesi heijastin- ja polttimoyksikön käyttöikää älä sytytä ja sammuta lamppua toistuvasti uusien paristojen asennuksen jälkeen. Sytytä se vain kerran lyhyeksi aikaa (noin 1 min.).
- Jos lamppuun pääsee vettä, pura se kokonaan osiin, huuhtele ja anna kuivua hyvin. Vaihda kastunut heijastin- ja polttimoyksikkö, sillä sisäänrakennetun vetykatalyytin suorituskykyä ei voida muuten taata.
- Jos lamppua ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot, jotta mahdolliset vuodot eivät vahingoita lamppua.

HUOMAA:
Paristojen kaasut voivat johtaa lampun sisällä paineeseen, joka voi laukaista osat erilleen, kun UK2AAA Pocket Light -lamppua avataan. Välttääksesi vammoja ja vahinkoja valopäätä irrotettaessa pidä lamppua kaukana vartalostasi ja päästäsi. Älä osoita muita ihmisiä kohti.

VAROITUS:
Kaikista paristoista voi vuotaa syövyttäviä nesteitä tai kaasuja. Huomaa seuraava:
- Asenna aina oikeanlaiset paristot määrätyllä tavalla (katso kuva).
- Älä käytä erilaisia, erimerkkisiä tai eri-ikäisiä paristoja yhdessä.
- Tarkasta uudet ja käytetyt paristot ruosteen, vuotojen tai ulkoisten vaurioiden varalta.
- Seuraa paristonvalmistajan ohjeita.